

1.80 F

M. Bouteflika s'entretient à l'Élysée du problème saharien

Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1.80 F
Algerie, 1,30 F; Maroc, 1,80 F; Tunisie, 1,30 F;
Allemagne, 1,20 DM; Autriche, 12 sch.; Belgique,
13 F; Canada, 8 1/2 \$; Danemark, 3,75 kr.;
Espagne, 40 pes.; France, 20 F; Grèce,
22 dr.; Irlande, 10 sh.; Italie, 400 L.; Japon, 200 ¥;
Luxembourg, 12 fr.; Norvège, 3 kr.; Pays-Bas,
1,25 fl.; Portugal, 20 esc.; Royaume-Uni, 10 s.;
Suède, 1,10 kr.; U.S.A., 65 cts; Yougoslavie, 13 din.

QUEST
du P.C.F.
de la C.E.E.

VIOLENTS ORAGES
NT TROIS MORTS
SEINE-MARITIME

LES ROUTES
D'HEURES PERDUES

DES CHANGES
PLUS CALMES
AUS DOLLAR
EN BAISSE

La fusillade de la rue du Général-Appert

Un combat fratricide

Le nom de l'Irak apparaît désormais régulièrement à propos de prises d'otages, d'attentats, de tentatives de sabotage...

La police française met en cause les services de sécurité de l'ambassade d'Irak

La prise d'otages de l'ambassade d'Irak à Paris (le Monde du 1er août), s'est terminée tragiquement, lundi après-midi 31 juillet, vers 18 h. 15. Une fusillade s'est déroulée dans la rue du Général-Appert...

Bagdad voudrait minimiser l'incident

D'après l'ambassadeur de la République d'Irak, M. Minidhr Tawfik Al Wadoudi, la fusillade aurait été provoquée par « des amis » du terrorisme...

De notre envoyé spécial

Bagdad. — Après avoir prévu, lundi, en fin d'après-midi, une déclaration du gouvernement au sujet des événements de Paris...

Les reconversions industrielles

Le commissariat du Plan recommande une politique plus volontariste

Au moment où le VII<sup>e</sup> Plan (1976-1980) arrive à mi-parcours et où il faut réorienter ses objectifs en fonction de la conjoncture économique...

se sont achevés la semaine dernière

Le hasard a voulu que, au moment même où M. Barre annonçait à Cholet des mesures prochaines pour relancer la création d'emplois dans les régions touchées par la crise...

TENSION A BEYROUTH

L'unité de l'armée libanaise envoyée dans le Sud demeure bloquée par les milices chrétiennes

Aggiornamento en Argentine

Mais la violence est toujours là

Le général Roberto Viola a pris, le lundi 31 juillet, ses fonctions de commandant en chef de l'armée de terre argentine et de membre de la Junta militaire de gouvernement...

Un combat fratricide

Le moment serait bien choisi. Le Mundial a constitué un indéniable succès pour le régime, à tout le moins pour le général Videla...

Le secrétariat à la marine marchande va être supprimé

M. Joël Le Theule, ministre des transports, devait présenter à un prochain conseil des ministres, peut-être dès mercredi 2 août, un plan de réorganisation des directions et services administratifs...

se sont achevés la semaine dernière

Le projet, et notamment son volet maritime, ont suscité une vive émotion au secrétariat à la marine et à la pêche...

se sont achevés la semaine dernière

Le projet, et notamment son volet maritime, ont suscité une vive émotion au secrétariat à la marine et à la pêche...

se sont achevés la semaine dernière

Le projet, et notamment son volet maritime, ont suscité une vive émotion au secrétariat à la marine et à la pêche...

se sont achevés la semaine dernière

Le projet, et notamment son volet maritime, ont suscité une vive émotion au secrétariat à la marine et à la pêche...

se sont achevés la semaine dernière

Le projet, et notamment son volet maritime, ont suscité une vive émotion au secrétariat à la marine et à la pêche...

LEO PALACIO

ROLAND DELCOUR

FRANÇOIS GROSCHARD et PHILIPPE LABARDE

PHILIPPE DE SAINT-ROBERT

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

LES ROUTES D'HEURES PERDUES

PHILOSOPHIE

Marx et la répétition historique

par JEAN LACROIX

EN 1852, au début du Dix-huit Brumaire de Louis Bonaparte, Marx écrivait : « Hegel fait quelque part cette remarque que tous les grands événements et personnages de l'histoire se produisent pour ainsi dire deux fois, mais il a oublié d'ajouter : la première fois comme une grande tragédie, la seconde fois comme une farce ridicule. » On ne s'est guère occupé de ce livre, apparemment peu compatible avec le marxisme classique : si le matérialisme historique implique une histoire évolutive qui ne tergiversa pas à quel point bien servir la répétition ? Dans le volume qu'il lui consacre, Paul-Laurent Assoun ne prétend nullement proposer une nouvelle interprétation du marxisme. Il montre seulement, avec une parfaite logique, les lumières précieuses que l'ouvrage de Marx apporte sur les grandes questions que pose le matérialisme historique : celles de la fonction de l'idéologie, du statut de la conscience, de la praxis et du prolétariat.

Selon Marx, la conception hégélienne de l'histoire est idéaliste. Le devenir historique double le vrai devenir, celui qui a lieu dans l'intériorité du Concept : il l'extériorise sans l'épuiser. Le réel est subordonné au rationnel, le donné à l'idée. Il y a une véritable résistance matérialiste au pouvoir de l'Esprit. Elle aboutit à une répétition, qui permet à l'Esprit de réaliser entièrement le processus historique. Cette répétition est tragique, puis- qu'elle est une sorte de rebondissement mécanique de la parole pro-

mière et seule véritable : elle est l'ombre portée de la contingence matérielle sur la nécessité spirituelle. L'Esprit tend à revivre les instants privilégiés antérieurs pour en épuiser la richesse.

Pour Marx, au contraire, ce n'est plus le pouvoir totalitaire de l'Esprit, ce sont les conditions matérielles elles-mêmes qui vont reproduire, par l'exercice de leurs lois immanentes, les grands événements. Le devenir historique est homogène et unidimensionnel. Le principe matériel de la lutte des classes est sa véritable explication, et c'est lui qui fait que toute classe sociale tend à ressusciter les moments privilégiés de son passé. Hegel n'a pas vu qu'un prétendant réaliste ce qu'elle avait déjà fait, comme si la situation n'avait pas changé, la classe dominante se rendait ridicule. La reprise du passé, par déclin de la conscience sociale, ne peut être que comique, puisqu'elle n'aboutit à rien.

Cette loi de duplication historique est directement liée au couple tragédie-comédie. Ainsi le présent allemand correspond au passé européen, le revoilà en quelque sorte. Le comique n'est pas le faux double de l'histoire, mais le moment final du processus terminal. « L'histoire est radicale, et elle traverse bien des phases, quand elle conduit en terre une forme ancienne. La dernière phase d'une forme de l'histoire universelle est sa comédie. » Cette démarche de l'histoire permet à l'humanité de prendre sereinement conscience de son passé.

L'imaginaire idéologique

Par-là déjà s'esquisse le lien étroit entre cette duplication historique et la tâche future du prolétariat, qui réalisera l'histoire et la dépassera. Dans la répétition, il y a une sorte de dialectique des consciences qui veulent revenir au temps de leur domination et ne peuvent retourner l'histoire. La répétition, ce raté, est comme un jeu de la nécessité historique, jeu qui existe

tant qu'il y a diversité et opposition des classes, mais qui ne rend pas les consciences autonomes et qui prépare, par la lutte même, l'ultime victoire du prolétariat, qui mettra fin à ce jeu.

Tous les problèmes ne sont pas résolus. Suivant Marx, les hommes font leur propre histoire, mais loin de la faire arbitrairement dans des conditions choisies par eux, ils la

font dans des conditions données et héritées du passé. Comment admettre simultanément le primat du donné (le présent) et l'autonomie conditionnelle de l'activité représentative (du passé) ? C'est retrouver, sur une question précise, le problème initial de la conciliation, au niveau de la praxis, du déterminisme des circonstances et de cette subjectivité humaine qui fait l'histoire.

La solution est donnée par l'analyse de l'imaginaire idéologique. La classe dirigeante veut imposer sa domination non seulement dans le présent mais en fonction du passé, grâce surtout à son langage qui oblige chacun à penser, percevoir et dire le monde conformément à son patrimoine culturel. Tout un peuple se trouve transporté dans une époque abolie. Le but essentiel de cette classe dominante est de faire de sa pensée et de son vécu la pensée et le vécu de tous, de réaliser l'assimilation de l'univers par la confiscation des langages. Cette « fantasmatisation » du réel historique constitue proprement l'imaginaire idéologique.

De cet imaginaire idéologique, Marx donne un clair exemple dans son livre sur le Dix-huit Brumaire : comment la classe paysanne aisée arrivée à faire de Louis Bonaparte son représentant politique ? En tant que leur genre de vie, leurs intérêts et leur culture les séparent les uns des autres et les opposent aux autres classes, ces « paysans parcellaires » forment une classe qui n'a pas d'unité externe, mais qui vit séparée de la nôtre, n'a aucune unité interne. Ils constituent « une masse énorme dont les membres sont tous dans la même situation, sans être unis les uns aux autres par des rapports variés ». C'est une masse indifférenciée, sans conscience de soi. D'où le désir préalable, par la lutte même, l'ultime victoire de cette classe en ce qu'elle est.

Ces désirs et ce rêve prennent forme en Louis Bonaparte. Ainsi se trouve forgé Napoléon III. Le processus matériel se reflète dans la logique de l'imaginaire idéologique de « la classe la plus nombreuse de

France ». Cet imaginaire trouve ses racines dans le donné économique-social, mais il n'a de réalité qu'idéologique : le fantasme devient réel. Il s'alimente à deux sources, l'armée et l'Église, appuyées sur la symbolique chamarrée des costumes et sur l'image de groupes unis à l'échelle de la nation.

L'illusion ainsi est la vérité de l'idéologie comme représentation. C'est en « se trompant » que l'idéologie « réussit ». L'imaginaire est bien le principe d'efficacité immédiate de cette idéologie, qui occulte et magnifie à la fois. C'est à eux-mêmes suivant qu'aux autres que les bourgeois dissimulent « le contenu véritablement bourgeois de leurs luttes ». C'est bien en tout cas la lutte des classes qui est à l'origine de ces fantasmes. Les révolutions prolétariennes les liquideront. « La

révolution sociale ne peut pas commencer avec elle-même avant d'avoir liquidé toute superposition à l'égard du passé. » La destruction d'un passé fantasmatisé peut seule rendre possible une révolution sociale « sérieuse ». Le symbolique, qui a un lien profond avec l'idéologie, doit être épuré pour retrouver le chemin de la chose par-delà le voile du mot.

De même que chez Rousseau la société sera transformée quand elle aura reconnu un langage conforme à la réalité, un langage transparent, ainsi pour Marx la primauté du fond sur la forme sera le signe même de la Cité communiste. « Autrement la forme déborde le contenu, maintient la phrase. » L'idéologie cependant subsiste, mais elle change de nature. Comme la poésie ne sera plus tragique ou comique, mais épique, c'est-à-dire portant sur le futur, ainsi l'idéologie envisagera l'ave-

nir : il aiguillonnera le progrès historique au lieu de porter le poids d'un passé révolu. L'imaginaire dépassera encore la réalité, mais pour l'améliorer : le réel est donné, l'imaginaire idéologique représentera ce qui reste à faire.

Dès lors la nature de la temporalité historique selon Marx n'est pas transformée mais approfondie. Elle donne corps au besoin théorique que le freudo-marxisme a tronqué. C'est bien la rationalité socio-économique qui règle le monde et non l'imaginaire. Celui-ci ne fait que traduire foncionnellement la dialectique agonique des classes, qui fonde le statut matérialiste de la répétition.

\* Marx et la répétition historique, par Paul-Laurent Assoun, un volume de 321 pages, Presses universitaires de France, 1978. Cet ouvrage est, en partie, la suite et le complément de Freud, la philosophie et les philosophes, d'Assoun, dont j'ai rendu compte dans le Monde daté 6-7 février 1977.

La perversité du jargon hermétique

par ANNE VIÉ LE SAGE (\*)

DANS l'amour de la philosophie, il est certain que l'on joue le goût des mots étranges et cryptiques patiemment, qu'on décèle laborieusement afin de se les approprier, de les rendre siens et d'en user ensuite avec une jouissance d'initiés. Qui de ceux qui aujourd'hui pratiquent la philosophie n'a pas connu le plaisir savoureux de rouler dans sa bouche, de carresser des lèvres, les jolis noms de métaphysique et transcendence, ontologie ou phénoménologie ? Ne trichons pas, il y a toujours de l'oralité, dans l'air, de l'aristocratie sournoise dans le maniement d'un langage spécifique. Mais quel, de ce jeu prestigieux et innocent aboutit à la perversité du jargon hermétique qu'utilisent bon nombre de nos philosophes actuels, ceux qui publient entre autres ? Pervers, ils le sont, car ils détournent le langage de sa fon-

ction première qui est la communication, mais plus encore parce qu'ils font croire que ce sont ceux qui les lisent qui ne sont pas aptes à celle-ci ; je dois me taire et faire semblant de comprendre si je veux appartenir à l'Église, et si je ne reçois pas le message, c'est que je n'en suis pas digne. Mais comment être intronisé quand on n'appartient pas aux sectes de la capitale, comment accéder au sens si on n'est pas familier de ceux qui l'instituent ? Car l'unicité est démodée, il n'est plus de langage, il est des langages, et on se réclame des écoles de Dupont et de Durand comme on se réclame de la France ou de la Chine ! Je n'aurais pas la vulgarité de croire que la complexité du signifiant cache la pauvreté du signifié, qu'on a

affaire ici à une nouvelle sophistique qui joue du paraître parce qu'elle ne croit plus à l'être ; et pourtant, comment ne pas s'étonner de tous ces néologismes dont le sens n'est jamais précisé, de ces constructions de phrases alambiquées dans lesquelles parfois pointe une expression de langage commun que l'on met entre parenthèses, pour s'exercer... Se faire plaisir à soi-même avec des mots, de même que tout plaisir solitaire n'a rien de scandaleux, le scandale ne naît que lorsqu'on culpabilise l'autre en se masturbant en face de lui et en lui reprochant de ne pas jouer. Le fait d'être publié, d'être connus et reconnus fait, même s'ils s'en défendent, de ces philosophes des porteurs de sens ; quand donc déconcerter-ils dans un éclat de rire la farce de leur langage ?

(\*) Professeur de philosophie à Périgueux.

FRUILLÉON 20 2 AOUT 1978

ADIEU CALIFORNIE

par Alistair MacLean

Le sergent de police démissionnaire Ryder enquête sur le vol de combustibles nucléaires avec prise d'otages (dont sa femme) qui a eu lieu à la centrale de San-Bernardino. Les agents de presse ont été prévenus du vol par l'auteur, qui se présente sous le nom de Marco et la nouvelle, qui risque d'attirer la population, doit être diffusée à 23 heures. Convaincu de la culpabilité du chef de la police locale Donahure, son ancien chef, Ryder, en compagnie de son fils Jeff, se détermine à « basculer » avant de « perquisitionner » tranquillement.

RYDER jeta un coup d'œil circulaire : « Pas trace de coffre-fort. Et, dans le casier de bois, il ne peut y avoir de coffre caché dans les murs. — Si j'en avais sur la conscience autant que tu dis qu'il en a, je ne garderais rien chez moi ; ce que j'aurais à cacher, je le mettrais dans un coffre à la banque. Enfin, tu aurais au moins la satisfaction de penser au mal de tête qu'il aura à son réveil. Ah ! il se peut qu'il part cette pièce-ci et sa chambre à coucher il y ait un bureau ou un cabinet de travail. Cela arrive souvent dans ce genre de maison. »

Ryder acquiesça et sortit du living-room. Mais il n'y avait pas de bureau. La première chambre à coucher était visiblement inoccupée. La seconde était celle de Donahure. Ryder alluma une petite torche électrique, constata que les rideaux des deux pièces étaient ouverts, les fermes soigneusement et alluma les platiniers et les lampes de chevet.

La chambre inhabitée témoignait de l'efficacité avec laquelle la domestique de Donahure entretenait sa maison, ce qui facilita la tâche de Ryder. Conscientieux et méthodique, il employa, l'un dans l'autre, un quart d'heure pour sa perquisition et ne trouva rien, car il n'y avait rien à trouver ; mais il fit néanmoins une découverte intéressante. Un des placards avait été transformé en véritable arsenal : revolvers automatiques, fusils de chasse et carabines l'occupaient entièrement, mise à part une copieuse quantité de munitions. Il n'y avait à cela rien de particulièrement notoire : beaucoup d'Américains sont des amateurs fanatiques d'armes et ils en amassent des collections privées auxquelles ils consacrent parfois une pièce entière de leur maison. Mais, dans celle de Donahure, deux armes attirèrent l'attention de Ryder : des fusils légers

de forme spéciale, appartenant à un type dont on ne trouvait aucun échantillon dans aucun magasin d'armes des États-Unis. Ryder s'empara de l'un et de l'autre, prit aussi une boîte de balles du même calibre et, pour faire bonne mesure, décrocha trois paires de la magnifique série de menottes que Donahure avait fixées à des crochets spéciaux ; il déposa ensuite son butin sur le lit pendant qu'il allait examiner la salle de bains, mais elle ne contenait rien que de tout à fait normal. Il reprit alors les armes posées sur le lit et rejoignit Jeff dans le living-room.

Donahure, mention sur sa poitrine, paraissait endormi. Pour s'en assurer, Ryder lui enfonça rudement le canon d'un fusil dans la région du plexus solaire, mais le sommeil n'était pas feint. Jeff, lui, était assis devant le bureau et inspectait un des tiroirs. « Quelque chose ? demanda Ryder. — Oui, répondit Jeff d'un air satisfait. J'ai le démarrage un peu lent, mais quand je m'y mets... — Qu'entends-tu par « démarrage un peu lent » ? — Le bureau était fermé à clé. Il m'a fallu du temps pour la trouver ; elle était au fond de l'étui du revolver de Fatso. »

Jeff déposa sur la table un gros paquet de billets de banque, groupés en huit liasses séparées, chacune retenue par un élastique. « Des centaines de billets, mais uniquement des petites coupures, dirais-tu. Qu'est-ce qu'il fouillait avec ces centaines de billets ? — Je me le demande. As-tu des gants ? — C'est maintenant qu'il me pose la question. Est-ce que j'ai des gants ? J'ai des masques, ou plutôt des cagoules, parce que tu m'as dit d'en apporter. Mais, maintenant que j'ai laissé des empreintes digitales partout — et toi aussi, je suppose, — tu demandes des gants ! — Nos empreintes n'ont aucune importance. Crois-tu que Donahure sera le front de porter plainte et de déclarer la disparition de tout ce que nous allons emporter ? Si je t'ai demandé des gants, c'est que je voudrais que tu comptes tout de suite ces coupures et que tu n'effraies pas les empreintes qui s'y trouvent déjà. Les vieux billets importent peu, ils peuvent en porter des centaines, mais il se peut que dans le tas il y en ait des neuifs. Compte-les donc en prenant à gauche : la plupart des gens et des caissiers comptent

les billets en les prenant en haut à droite. — Oh as-tu trouvé ces joujoux-là ? — Dans la boutique à jetons de Donahure. J'ai toujours eu envie d'avoir un de ces machins, et je pense que ça te fera plaisir d'en avoir un aussi. — Des fusils, tu en as. — Pas de ce genre. Je n'en ai jamais vu, en dessin. — De quel s'agit-il ? — Tu vas être surpris. On ne peut pas les obtenir aux États-Unis, mais nous imaginons que nous fabriquons les meilleurs fusils du monde, les Britanniques pensent la même chose des leurs, les Belges des leurs. Mais tout le monde sait que ce sont ceux-ci les meilleurs de tous. Légers, d'une précision mortelle, on peut les démonter, en quelques secondes et les cacher dans les poches d'un manteau. C'est une arme idéale pour des terroristes : c'est ce que les soldats britanniques ont découvert à leurs dépens en Irlande du Nord. — L.I.R.A. en a ? — Oui. Le fusil porte un nom : Kalachnikov. Si quelqu'un se poursuit de nuit avec un de ces machins muni d'un viseur télescopique à infrarouge, tu peux aussi bien le flingoter tout de suite. C'est du moins ce qu'on raconte. — Une arme russe ? — Oui. — Catholiques et communistes ne vont pas très bien ensemble ! — Ceux qui se servent du Kalachnikov en Irlande du Nord sont promiscuités dévoués par l'I.R.A. Mais les communistes se fichent pas mal de la religion de leurs clients, pourvu qu'ils puissent foutre la pagaille. »

Jeff prit l'un des fusils, l'examina, jeta un coup d'œil à Donahure, toujours inconscient, puis regarda Ryder. « Ne me pose pas de questions, répondit celui-ci à l'interrogation muette de son fils. Tout ce que je sais des origines de notre petit copain, c'est qu'il n'est Américain qu'à la première génération. — Originaire d'Irlande du Nord ? — Oui. Cela colle très bien. Provenait-il de la République ? — Alors... communiste ? — Il ne faut pas s'imaginer qu'il y a un rouge caché derrière chaque maison. Du reste, aucune loi n'interdit d'être communiste, enfin plus depuis que le sénateur McCarthy a

quitté la scène. Mais de toute façon je ne pense pas que Donahure soit communiste. Il est trop stupide et trop égoïste pour s'intéresser à aucune idéologie. Cela ne veut pas dire, bien sûr, qu'il n'accepterait pas leur argent. Compte ces coupures en, ensuite, inspecte le reste du bureau. Moi, je m'occupe du reste de la pièce. »

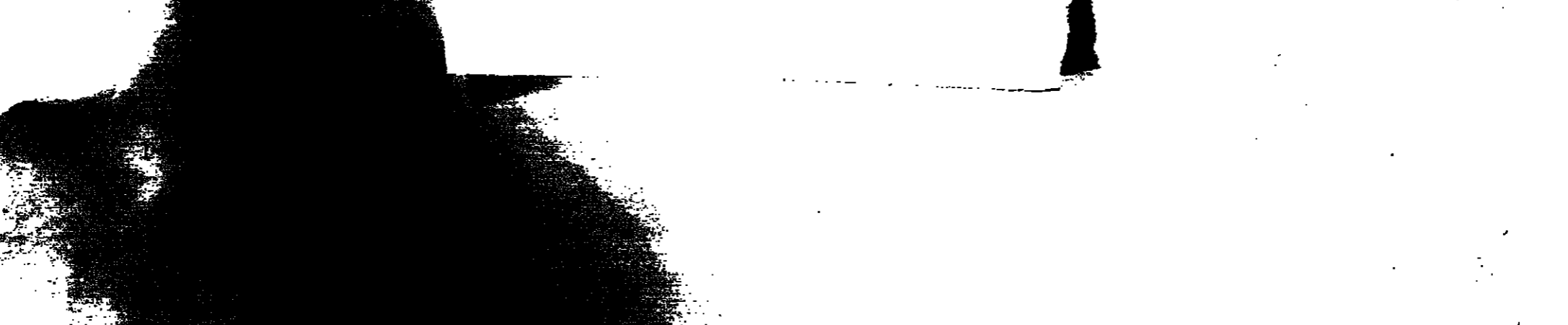
Il se trouvèrent rien d'autre et s'en allèrent cinq minutes plus tard, après avoir libéré de ses menottes, de son bâillon et de son bandeau un Donahure qui commençait à remuer.

Le major Dunne était encore à son bureau en train de téléphoner sur deux appareils à la fois. « Pas encore couché ? lui demanda Ryder quand il eut raccroché. — Non. Et je n'espère pas pouvoir le faire. Pas cette nuit, en tout cas. — Comment ça va-t-il ? — Tout l'état est mis en état d'alerte vingt-quatre heures sur vingt-quatre. Tout policier capable de marcher droit doit se tenir prêt. La description de Marco a été télévisée au ess. — Ça va-t-il ? — Je n'ai rien de particulier à te dire. — J'ai emprunté cet objet à votre ami Donahure. — Ah ! Et comment va-t-il ? — Il est sans connaissance. Oh ! cela ne le change pas beaucoup de son état naturel ! Il a heurté du crâne la crosse d'un automatique. — C'est honteux, fit Dunne d'un air épanoui. Est-ce que vous avez un motif particulier pour prendre ces armes ? — Pour sûr ! Ces deux fusils sont des Kalachnikov, d'origine russe. Pourriez-vous vous adresser à Washington, service des importations, si l'on a délivré une autorisation spéciale pour ouvrir à ces armes les frontières du pays ? — Ça ne me gêne pas. Les Russes s'en donnent beaucoup. Les Français, ils ne sont pas si généreux. — L'importe qui, contre paiement comptant, mais cela m'étonnerait qu'ils consentent à céder le fusil le plus perfectionné du monde, ce qui est le cas de celui-ci. — Détention illégale ? Cela ferait de Donahure un ex-chef de la police. — C'est sans importance. De toute

façon, c'est ce qu'il sera d'ici peu. — Communiste ? — Très improbable. Mais il peut à coup sûr servir d'homme de main pour n'importe quelle opération, pourvu que l'argent soit bon. — J'aimerais bien avoir ces armes, si possible. — Désolé, l'inventeur d'un trésor en reste propriétaire. De toute façon, admistré-rons devant un tribunal que vous vous êtes fait le complice d'un vol avec effraction ? Allons, allons, ne prenez pas cet air bouleversé, Jeff a un petit cadeau pour vous. — Jeff plaça la pile de billets de banque sur la table. — Dix mille dollars, ni plus ni moins. Ils sont à vous. Combien de coupures récentes de deux dollars dont les numéros se suivent, Jeff ? — Quarante. — Quelle machine s'écria Dunne avec respect. Demain à midi, j'aurai le nom de la banque, du caissier et du tireur. C'est dommage que vous n'avez pas pu savoir tout de suite le nom du tireur. — Donahure dormait. Mais j'ai fini par poser la question plus tard. — Comment cela ? N'abusez pas de votre bonne fortune, sergent. — Je n'en abuserais pas. J'ai le malheur de connaître le chef de la police depuis plus longtemps que vous : c'est un fanfaron. Je sais que c'est un lieu commun de dire que tous les fanfarons sont des lâches, et que ce n'est pas toujours vrai ; mais, dans son cas, ce l'est. — Ah ! Et deux choses, major ! Lorsque vous toucherez ces coupures, ou lorsque vous les toucherez, évitez de mettre le doigt sur le coin en haut à droite. Il doit s'y trouver des empreintes digitales, surtout sur les billets de deux dollars. — Il doit y avoir environ deux mille coupures, dit Dunne. Vous attendez-vous à ce que je fasse relever les empreintes sur tous ces billets ? — J'ai dit : vous ou n'importe qui d'autre. — Merci bien. Et la seconde chose ? — Avez-vous de quoi prendre des empreintes, ici ? — Oui, bien sûr. Pourquoi ? — Oh ! je ne sais pas ; dit Ryder d'un ton vague. On ne sait jamais à quel moment on peut avoir besoin de ces trucs-là. »

(A suivre.)

© Copyright Librairie Arthème Fayard et le Monde. Traduit de l'anglais par Paul Alexandre.





TUNISIE

LES PROCÈS DE SYNDICALISTES

L'ancien secrétaire régional de l'U.G.T.T. à Sousse nie toute responsabilité dans les incidents de janvier

De notre correspondant

Tunis. — Le tribunal criminel de Sousse a repris lundi 31 juillet l'examen de l'affaire des cent syndicalistes impliqués dans les incidents survenus dans cette ville, lors de la grève générale du 26 janvier. Le procès s'est ouvert le 19 juillet et avait été renvoyé à la demande de la défense pour un examen plus approfondi du dossier (Le Monde du 31 juillet).

L'audience a été dominée par l'interrogatoire du principal accusé, M. Habib Ben Achour, ancien secrétaire général de l'Union régionale de Sousse. Tout en affirmant son accord avec le mot d'ordre de grève générale lancé à l'époque par la direction centrale de l'U.G.T.T., il a nié toute responsabilité dans les incidents de rue qui ont entraîné qu'il a imputés à des « éléments extérieurs » au syndicat.

« Il ne s'agissait pas de provoquer une insurrection dans le pays, mais seulement de protester après les agressions perpétrées les jours précédents le 26 janvier contre les locaux de l'U.G.T.T. dans Sousse », a-t-il déclaré.

M. Ben Achour a affirmé qu'il ignorait l'origine des quelques revolvers découverts au siège de l'Union régionale. Il a assuré que les autres armes — des pierres et des gourdes principalement — qui y étaient entreposées, étaient uniquement destinées à la défense des locaux contre une éventuelle attaque extérieure.

GHANA

La France a le droit d'aider les pays africains qui le lui demandent

déclare au « Monde » le président Akuffo

De notre envoyé spécial

Le général Akuffo, président du Conseil militaire suprême et chef de l'Etat du Ghana, reçu mercredi, au château de Châtillon, notre envoyé spécial à Accra. Au pouvoir depuis le 5 juillet dernier, date de la mise à l'écart de l'ancien président Acheampong, actuellement en résidence surveillée près d'Akosombo, dans le sud-est du pays, le nouvel « homme fort » du Ghana a répondu aux questions de notre envoyé spécial Philippe Decraene.

« Entendez-vous modifier profondément la politique de vos prédécesseurs ? — Nous n'avons pas l'intention d'apporter des changements fondamentaux à l'organisation politique du Ghana. Mais vous confirmez que le Conseil militaire suprême remettra le pouvoir à un gouvernement démocratiquement élu le 1<sup>er</sup> juillet 1979. »

RHODÉSIE

LE PARTI DE M. SITHOLE RUGE « MALVENU » LE RAID SUR LE MOZAMBIQUE

L'un des partis noirs représentés au sein du gouvernement intérimaire rhodésien, la branche intérieure de la ZANU (Union nationale du Zimbabwe) que dirige le révérend Sithole, a critiqué lundi 31 juillet le raid lancé par l'armée de Salisbury contre des bases de maquisards en territoire mozambicain. M. Kadawiti, ministre noir de la défense et dirigeant de la ZANU, a qualifié cette opération de « malvenue » et de « décevante ».

De son côté, le haut commandement rhodésien a indiqué que le raid s'est « terminé avec succès », ajoutant que dix bases de guérilleros avaient été « neutralisées ». « Un certain nombre de terroristes ont certainement été tués, poursuit l'état-major, mais aucun décompte des victimes n'a été fait. »

A Maputo, les autorités militaires mozambicaines ont déclaré que le raid rhodésien avait fait deux morts — tous civils — et cent dix blessés dans les provinces de Tete et Manica. Selon Maputo, trois attaques aériennes ont été menées par des bombardiers contre les régions de Gondola et Magoe. — (A.F.P., U.P.I., Reuters.)

NAMIBIE

Tout en maintenant sa position sur Walvis-Bay

Pretoria donne son « feu vert » au plan occidental

De notre correspondant

Johannesburg. — C'est un « feu vert » bien timide que le gouvernement sud-africain a donné, lundi 31 juillet, à l'entrée en application de la première phase du plan occidental de règlement du problème namibien. En effet, il a réaffirmé, dans le même temps, son opposition ferme à la résolution 432 adoptée la semaine dernière par le Conseil de sécurité de l'O.N.U. demandant la « réintégration » de Walvis-Bay à la Namibie.

Le cabinet de M. Vorster a accepté, après avoir pris connaissance de « certains éclaircissements » fournis par les Occidentaux, de recevoir prochainement à Windhoek le représentant spécial des Nations unies pour la Namibie, M. Martti Ahtisaari, à la tête d'une mission de dix-sept membres. M. Ahtisaari doit examiner les modalités d'application du plan d'intervention des Nations unies en Namibie, qui sera soumis au Conseil de sécurité.

Un gouvernement « amical » sans conditions préalables

Toutefois, M. P. Botha, ministre des affaires étrangères, a souligné qu'il appartenait au gouvernement sud-africain — et à lui seul — de décider si les recommandations de M. Ahtisaari sont bien en accord avec les propositions occidentales, en ce qui concerne notamment le « maintien de l'ordre, la présence des troupes sud-africaines, les jonctions, le déploiement, la force et la composition du personnel militaire de l'ONU ».

Évoquant le problème de Walvis-Bay, le ministre a souligné que l'attitude occidentale sur

cette question a « choqué » son gouvernement. « Je tiens à réaffirmer que le gouvernement rejette complètement la résolution 432 (sur Walvis-Bay) et la considère comme étant dénuée de tout fondement », a-t-il dit. Le ministre a ajouté qu'il était en revanche prêt à négocier le sort de Walvis-Bay avec un gouvernement « amical » à Windhoek, mais sans conditions préalables.

Les diplomates des cinq pays cotants du plan de règlement (Canada, États-Unis, France, Grande-Bretagne et R.F.A.) se félicitent, en tout cas, de voir le premier point de leurs propositions entrer dans les faits. La suite des opérations ne devrait toutefois pas être aussi facile.

Déjà les calendriers des uns et des autres diffèrent quant à la période transitoire. Ainsi, le président de la SWAPO, lors d'une conférence de presse tenue à New-York et rapportée par la presse sud-africaine, avait indiqué que ses troupes continueraient d'être jusqu'à un certain moment des forces sud-africaines dans leurs bases. Pour M. Botha, au contraire, les troupes ne commenceront à se retirer qu'après le cessez-le-feu.

Pour montrer qu'elle n'est nullement en position de faiblesse, la SWAPO a frappé en Ovanamboland, dans le nord du pays. Une importante canalisation d'eau provisoirement cent mille personnes et du bétail a été sabotée à l'explosion. Des lignes téléphoniques ont été coupées. Cette action est décrite par les Sud-Africains comme « la plus sérieuse violation de frontières au cours des dernières semaines ». — (Intérim.)

ALGÉRIE

M. Bouteflika s'entretient à l'Élysée du problème saharien

M. Bouteflika, ministre algérien des affaires étrangères, est resté, ce mardi après-midi 1<sup>er</sup> août, par le président de la République, M. Giscard d'Estaing, mercredi 2 août à déjeuner. M. Houphouët-Boigny, président de la Côte-d'Ivoire, est resté, mercredi 2 août, à l'Élysée, pour la recherche d'une solution pacifique, mais, sur la souveraineté et l'intégrité territoriale marocaine, l'intransigeance est de règle.

Les tractations en cours portaient sur deux points : — LA PROCEDURE. — Il s'agit, par une succession de bons offices, de mettre en présence « les parties intéressées », la difficulté principale étant de faire assoir à la même table Marocains et représentants du Polisario. Le rôle de M. Houphouët-Boigny, introduit par la première fois dans cette affaire, serait celui d'une caution africaine, souhaitée par au moins une des parties.

— LE FOND. — La mise en présence officielle des intéressés ne peut aboutir à un résultat que si une base de discussion est agréée. Celle qui serait actuellement envisagée consisterait à accorder une certaine autonomie à la partie du Sahara espagnole annexée par la Mauritanie, et à celle-là seulement (Le Monde du 15 juillet). — M. D.

Les Algériens jugent « chaleureux » et « positif » le message de M. Giscard d'Estaing à M. Boumediène

De notre correspondant

Alger. — C'est M. Giscard d'Estaing, indique-t-on dans les milieux informés algériens, qui, lorsqu'il a reçu sur sa demande le 12 juillet M. Bouteflika, a souhaité poursuivre le dialogue avec le ministre algérien des affaires étrangères. Le nouvel entretien de ce mardi 1<sup>er</sup> août a été annoncé lundi par l'agence Algérie Presse Service. L'agence publie également le message du président français à M. Boumediène, en réponse à celui que le président algérien lui avait adressé le 14 juillet. En voici le texte :

« J'ai été sensible au message que vous avez bien voulu m'adresser à l'occasion du 14 juillet, les événements qui célèbrent notre fête nationale sont le symbole des idéaux de liberté et de justice que le peuple français a apportés au monde conformément à une vocation qui demeure la sienne. »

« Comme vous-même, je suis convaincu que le dialogue entre nos deux pays relève de la nature des choses, et c'est dans cet esprit que le gouvernement français a proposé que nos relations fussent l'objet d'un examen d'ensemble. »

« J'attache, comme vous le savez, le plus grand prix à ce qu'un dialogue ouvert soit maintenu entre l'Algérie et la France. Je souhaite que le dialogue renoué se poursuive activement dans la mesure même où des relations confiantes entre nos deux pays sont nécessaires à l'équilibre de la région à laquelle il appartient l'un et l'autre. »

« Ainsi les rapports entre la France et l'Algérie retrouveront-ils une qualité répondant aux attentes qui unissent nos deux peuples. »

« Je vous prie, Monsieur le Président, d'agréer les assurances de ma très haute considération personnelle. »

Dans les milieux politiques algériens, le message du président Giscard d'Estaing a été très bien accueilli. On estime qu'il est « chaleureux » et « positif ». Le changement de ton entre Paris et Alger et la reprise de la négociation ne signifient pas que tous les problèmes sont résolus entre les deux capitales. D'ailleurs, aussi bien devant l'O.U.A. lors du sommet de Khartoum qu'à la conférence des non-alignés à Belgrade, M. Boumediène et Bouteflika ont rappelé leurs griefs contre les interventions françaises en Afrique, mais la France, l'Algérie savent aussi qu'elles ont besoin de se concerter non seulement pour améliorer leurs relations mais aussi pour favoriser une solution politique au Sahara occidental.

Un échange de vues entre Paris et Alger s'impose d'autant plus que le président Boumediène s'est entretenu discrètement mais assez longuement à Khartoum avec les représentants du nouveau régime mauritanien et que ceux-ci ont été reçus à l'Élysée. Les nouveaux dirigeants de Nouakchott n'ont cessé de dire qu'ils souhaitent le retour à la paix. Ce vœu est cependant plus facile à exprimer qu'à réaliser dans la mesure où toute négociation entre la Mauritanie et le Polisario risque d'inquiéter Rabat. Dans tout processus de paix, estiment les observateurs à Alger, le rôle de la France et de l'Algérie est à la fois délicat et important pour éviter les faux-pas ou des erreurs d'appréciation.

PAUL BALTA.

Zarzis en face de DJERBA Nouvelle station d'où vous pourrez visiter les plus beaux sites touristiques de TUNISIE ainsi que ses incomparables oasis. Un nouvel Hôtel-Club est né. Dans le style du pays, les pieds dans l'eau, nouvelle formule animée, sportive. Centre de thalassothérapie. Excellente cuisine. HÔTEL-CLUB SANGHO une semaine (LYON-LYON): 1660 F une semaine (PARIS-PARIS): 1990 F LA TUNISIE • UNE TERRE • DES HOMMES Documentation gratuite. Renseignements et réservation: TUNISIE CONTACT 30, rue de Richelieu-75001 PARIS-296.02.25 & 296.14.23

que

hermétiq

fistair lean

# AMÉRIQUES

## AGGIORNAMENTO EN ARGENTINE

(Suite de la première page.)

En mai, juste avant le Mundial, l'une des trois organisations qui s'occupent des droits de l'homme en Argentine a enregistré, pour la seule ville de Buenos-Aires, quarante dénonciations d'enlèvements récents (2).

Ce chiffre ne prend pas en compte la situation à l'intérieur du pays. Une constatation s'impose : aucune norme juridique ne parait encore prévaloir contre la loi de la jungle pratiquée par certaines autorités en charge de la répression.

Les nouvelles victimes viennent alourdir un bilan déjà foudroyant et aujourd'hui, officiellement, en Argentine, 800 personnes qui ont fait l'objet de procès, devant des juges civils ou militaires, pour activités délictueuses liées à leurs convictions politiques. Les autorités ont d'autre part, publié les noms de 3 800 personnes tenues « à la disposition du pouvoir exécutif » (3).

Le nombre des disparus est, évidemment, plus incertain. Le grand quotidien conservateur *La Prensa* a publié, en mai dernier, une liste de 2 500 cas, accompagnée de témoignages écrits, relatifs à des personnes enlevées. Depuis lors, 500 dénonciations supplémentaires ont été enregistrées de la part de parents que la publication d'une première liste avait enhardis. Les organisations humanitaires argentines estiment que ce chiffre de 3 000 disparus est bien loin de refléter la situation réelle. Pour elles, ce sont au moins 15 000 personnes dont on est sans nouvelles.

Une personnalité travaillant dans l'une de ces organisations nous a expliqué, lors d'un récent passage à Paris, comment elles fondent leur conviction. Une enquête a été menée dans une vingtaine de villes d'importance diverse. Il en ressort, par exemple, qu'à Lujan, localité proche de la capitale, où il y a eu 18 disparus, 6 dénonciations seulement ont pu être enregistrées ; à Mercedes, également proche de Buenos-Aires, 7 seulement des 22 disparitions certaines ont été dénoncées. A Bahia-Blanca, importante cité du Sud, 3 cas sur 25 environ ont été rapportés par les familles auprès des organisations humanitaires. A La Plata, une des villes les plus frappées par la répression, 20 disparitions ont été dénoncées sur un total de 200. Pour les deux grandes villes de Cordoba et de

Tucuman, fréquemment quadrillées par les forces armées, tous cas ont été rapportés aux organisations humanitaires !

Les autorités reconnaissent qu'il y a effectivement des milliers de disparus. Mais, pour elles, il s'agit de personnes qui ont quitté le pays, ou qui vivent dans la clandestinité, ou encore qui ont été victimes de règlements de comptes entre compagnons de combat.

Un autre élément très inquiet est l'incertitude entretenue autour du nombre des morts. Le chiffre de cinq mille a été publiquement admis. Mais, officiellement, dans des milieux proches du pouvoir, on en fait circuler un trois fois plus élevé : quinze mille. La différence servirait-elle à « enterrer », des « disparus » morts sous la torture, ou encore, comme liquidés, ou encore en cours d'interrogatoire ?

L'un des membres de la Junta, l'amiral Massera a, en plusieurs circonstances, nous a-t-on assuré, plaidé auprès de l'armée de terre pour qu'une liste des victimes soit publiée. Il y a, en Argentine, un sifflement de politiciens convaincus de la nécessité de tirer un trait sur les événements violents, à gauche comme à droite, que vient de vivre le pays pour que d'innombrables vies soient sauvées. Mais ne serait-ce pas s'exposer, en demandant d'autres, à ce que les familles commencent à demander, tout simplement, en quelles circonstances sont morts les leurs ? S'il est vrai qu'un nombre non négligeable ont péri les armes à la main, les explications sur la majorité des cas ne manqueraient sans doute pas d'être embarrassées. Certes, les pertes n'ont pas été sans unique. Mais cette évidence — si elle peut expliquer des réactions brutales — ne saurait justifier la mise en œuvre délibérée du terrorisme comme méthode de gouvernement.

JEAN-PIERRE CLERC.

(2) Des journalistes figurent, toujours, parmi les victimes de ces enlèvements. En juin, on apprenait la disparition de deux journalistes responsables du quotidien *El Cronista Comercial* et de la revue *Mercaderes* et y a quelques jours, Santiago Sabban, du quotidien *Clarín*, était enlevé à Neuquen, dans le sud du pays.

(3) Pour les autorités argentines, ce sont là les seules personnes considérées comme « prisonniers politiques ». Mais, certaines, victimes de la répression, ont été dénoncées sur un total de 200. Pour les deux grandes villes de Cordoba et de

# PROCHE-ORIENT

## Liban

### L'échec subi par l'armée dans le Sud accroît la tension à Beyrouth

De notre correspondant

n'avait nullement l'intention de s'installer chez eux.

A Beyrouth, les accrochages ont été plus nombreux lundi que les jours précédents, surtout entre les milices chrétiennes et les troupes syriennes de la FAD : au pont de la Quarantaine, rapidement, où un vieux combattant d'origine syrienne avait été installé dans un geste d'apaisement pour faire théoriquement office de « tampon », à Sioufi, au musée, à Badaoui, à Fara-El-Chebbak

et à Ain-Bemmaneh, qui ont reçu des obus.

Le port, dont la réouverture avait été longuement préparée, a dû être maintenu fermé à la suite du tir d'obus qui a fait prendre la fuite aux premiers travailleurs arrivés sur les lieux. Il n'est pas exclu que la paralysie du port, qui dure depuis un mois et entraîne celle d'une grande partie de l'économie — y compris en secteur palestino-progressiste — constitue une riposte à la paralysie « de facto » imposée au Beyrouth-Est conservateur chrétien depuis le début de cette nouvelle phase de la crise libanaise.

### Quelques coups de semonce...

Si l'armée est bien « entrée au sud », elle n'a pas encore réussi à s'y imposer et, par sa présence, à régler des problèmes vitaux pour la souveraineté et l'avenir du Liban. Il a fallu en effet que les contingents népalais et norvégien de la FINUL se « servent » pour faire une place aux troupes libanaises qui sont arrivées, jusqu'à un nouveau ordre, au niveau du village de Kaoukba.

Il était 10 h 30 lorsque les éléments libanais sont arrivés au premier poste des troupes internationales. En poursuivant tout droit, ils auraient atteint à Debbine, les premières positions conservatrices chrétiennes, à 2 kilomètres en avant de Marjayoun.

La colonne, dont on avait pourtant dit qu'elle serait « équestre », était assés imposante. Avec ses huit cents hommes et sa centaine de véhicules, d'ont près de vingt blindés. Constantement surveillés en rase-moteur par deux « hélicoptères » de l'armée libanaise, elle avait traversé toute la Bekaa pour atteindre le sud par son secteur oriental, Tibnine, dans le secteur central.

L'avantage de l'itinéraire était d'éviter la région de Tyr contrôlée sur une trentaine de kilomètres par les palestino-progressistes. Sur l'axe choisi, les troupes syriennes de la FAD étaient en mesure de convoquer les troupes libanaises et, en quelque sorte, de les contrôler. C'est ce qu'elles firent, poussant pour la première fois une pointe jusqu'au pont de Haddad, où elles se seraient rendues inaccessibles par la volonté d'Israël.

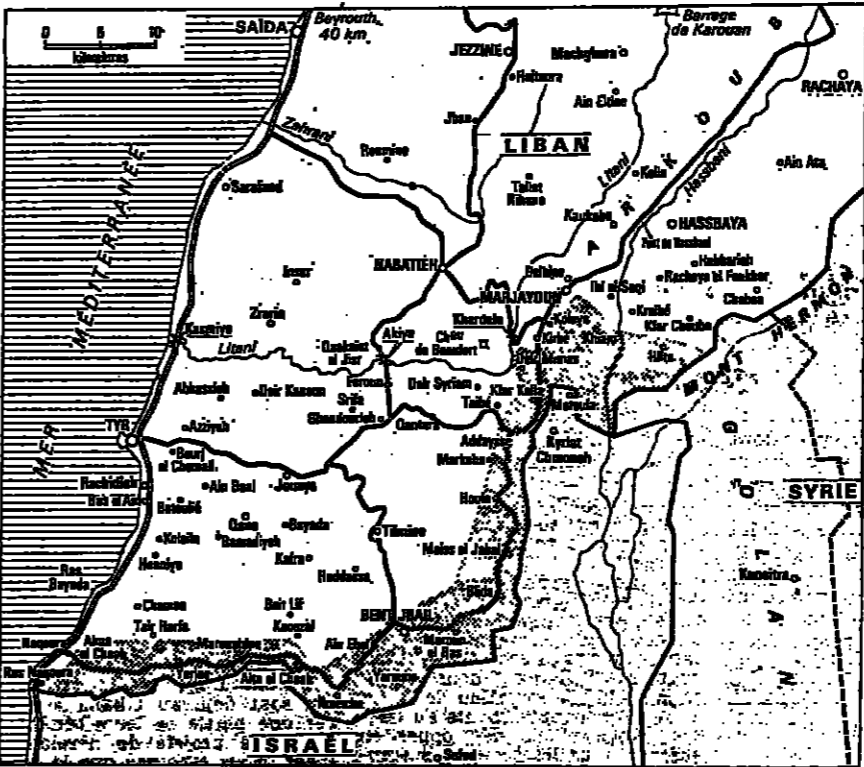
Certes, en contrepartie, cet itinéraire comportait l'inconvénient de traverser le secteur conservateur chrétien. Mais on pensait à Beyrouth que mieux valait crever l'abcès en passant par Marjayoun, ce qui permettrait à l'État de plus entendre la Syrie et les progressistes exiger chaque jour l'occupation de la zone frontalière et l'arrestation des « officiers libanais ». En se souvenant, le temps du passage d'une colonne militaire, les officiers en cause auraient fait acte d'allégeance au pouvoir central. C'est ce qu'ils ont refusé, et le problème est plus brûlant que jamais.

« Allez mes braves... »  
Accueillie avec un enthousiasme croissant et ému par la population des villages libanais, l'armée était à la fête : you-you, poignées de ris, pétales de fleurs,

bienvue orientale était chantée sur tous les tons par les villageois, en majorité musulmans, chiites et druses. L'accueil a pris une coloration politique au pont de Haddad, où un vieux combattant druse du camp palestino-progressiste, tout en s'improvisant agent d'une circulation à sens unique, criait aux soldats : « Allez mes braves... » Deux kilomètres plus loin, à Kaoukba, c'est pourtant le commandant Haddad qui devait courir sus à ses « frères » de l'armée libanaise en stoppant net leur élan : quelques obus bien placés à gauche et à droite de la route, où s'élevait la colonne, firent l'affaire. Pour confirmer les intentions ainsi affichées, des tirs de mitrailleuse accueillirent les deux Hawker-Hunter décollés pour la reconnaissance au-dessus des conservateurs chrétiens irrédoublables. Ce qu'ils firent ne

député pour aider au règlement des problèmes d'installation. Mais une heure trois quarts de palabres et de contacts avec le haut commandement à Beyrouth, dont le commandant Haddad et ses hommes se disent toujours prêts à « exécuter les ordres », n'arrangèrent pas les choses. Au contraire, les coups de semonce redoublent.

Finalement le colonel Adif Saad, chef du contingent libanaise, reçoit ses instructions : « Restez sur le terrain, vous avancerez quand les difficultés auront été apaisées. » Son adjoint, le commandant Chalhiné, commente : « Cela fait deux ans que nous attendons le retour de l'armée libanaise au Sud. Si nous devons attendre quarante-huit heures ou quelques jours de plus pour éviter une effusion de sang, cela en vaut la peine. »



En gris, la zone tenue par les milices chrétiennes.

# A TRAVERS LE MONDE

## Brésil

• DIX CRIMES, manifestement signés de l'éscadron de la mort, ont été commis les 30 et 31 juillet dans une zone de bidonvilles au nord de Rio-de-Janeiro, qui abrite plus d'un million de personnes. Deux cents assassinats de ce genre ont été commis depuis le début de l'année. Les derniers cadavres portaient des marques de tortures et certains étaient criblés de balles. Parmi les victimes figurent un pêcheur de vingt-sept ans et une jeune femme. La police, qui a toujours refusé de reconnaître l'existence, en son sein, d'un corps spécialisé dans les opérations sommaires, affirme qu'il s'agit de règlements de comptes entre trafiquants.

## Chili

• L'ANCIEN CHEF DE LA DINA, le général en retraite Manuel Contreras, a été accusé, le 31 juillet à Santiago, de contraindre et séquestrations illégitimes à l'encontre de soixante-neuf personnes. Les familles des disparus, représentées par dix avocats, ont déposé une plainte, dont les trois cents pages font apparaître en particulier les noms de personnes impliquées dans des enlèvements. La DINA, ancienne police politique, a été dissoute en août 1977 par le gouvernement et remplacée par une Centrale nationale d'information. Le général Contreras avait pris sa retraite le 2 mars dernier.

Le quotidien *Santiago El Mercurio* a annoncé récemment que la justice américaine a demandé l'extradition de trois officiers, dont le général Contreras, impliqué dans l'assassinat, en 1976, à Washington, d'Orlando Letelier, ancien ministre socialiste des affaires étrangères du gouvernement Allemand. — (A.F.P.)

## États-Unis

• L'INDUSTRIE DU CHARBON AMÉRICAIN est touchée par la corruption et les pratiques frauduleuses, écrit M. George Busbee, gouverneur de Géorgie, dans une lettre adressée à M. Griffin Bell, attorney général du gouvernement Car-

## Italie

• LE CAPITAINE D'UN BATEAU DE PÊCHE SICILIEN a déclaré lundi 31 juillet que son bâtiment avait été arraisonné vendredi en Méditerranée par un sous-marin libyen. L'incident se serait produit à trente milles au nord-est du cap Misurata, nord-est de dans les eaux internationales. Un sous-marin n'aborde aucun pavillon ni aucune inscription. Le sous-marin s'est approché du bateau de pêche et, après un coup de semonce, l'a obligé à stopper. Le capitaine a été invité à monter à bord et à laisser deux membres de l'équipage ; dès que les deux hommes ont été à bord du sous-marin, celui-ci s'est dirigé en direction de Misurata, et le bateau de pêche n'a pu le rattraper. — (A.F.P., U.P.I.)

## Laos

• LE MINISTRE DE L'INTERIEUR, M. Soummane Khamphouane, est mort, dimanche 30 juillet à Vientiane, des suites d'une longue maladie, annonce un communiqué officiel. Agé de soixante-six ans, il était membre du comité central du parti populaire révolutionnaire lao (communiste).

## Tchad

• M. ROBERT GALLEY, ministre de la coopération, a été reçu lundi 31 juillet par le général Malloum, chef de l'État tchadien. — (A.F.P.)

## Union soviétique

• LE PHYSICIEN YOUNI ORLOV, condamné en mai dernier sept ans de détention, a été envoyé le 28 juillet au camp de Perm, dans l'Oural. — (A.F.P.)

## Inde

• M. DESAI a déclaré lundi 31 juillet que l'Inde pourrait procéder à des explosions nucléaires à des fins pacifiques s'il était convaincu de leur nécessité, par exemple dans les domaines de l'exploitation minière ou de la recherche pétrolière. — (Reuters)

## Iran

• UNE NOUVELLE MANIFESTATION a eu lieu lundi 31 juillet à Téhéran à l'issue d'un service célébré dans une mosquée du sud de la ville à la mémoire de chefs religieux décedés, annonce la presse iranienne. La police a dispersé la foule, qui s'est réfugiée dans le « bazar ». Il n'y aurait pas de victimes. Après les incidents de ces derniers jours à Téhéran, le nombre d'arrestations se montait lundi à cent quinze. — (A.F.P.)

## Iran

Par arrêt en date du 13 mars 1978, la 1<sup>re</sup> Chambre de la Cour d'Appel de PARIS a condamné THOMAS André, né le 27 avril 1901 à ST-MAURICE, marchand de biens demeurant à PARIS (17<sup>e</sup>), s. r. Croustaki, à deux sous d'emprisonnement avec sursis pour fausse fiscalité et crime volontaire de passation d'écritures.

Par arrêt en date du 19 avril 1977, la 1<sup>re</sup> Chambre de la Cour d'Appel de PARIS a condamné PÉTRONOFF Boris (Cher), président-directeur général de société, demeurant à NOUVEAU-MOULIN, 28, rue de la Guillotterie, à six mois d'emprisonnement avec sursis et à 3 000 F d'amende pour fraude fiscale.

### M. Cyrus Vance va poursuivre sa mission de conciliation à Jérusalem et au Caire

M. Cyrus Vance, secrétaire d'Etat américain, se rendra comme prévu au Proche-Orient à la fin de la semaine, malgré le refus du président Sadate de poursuivre le dialogue direct entre l'Egypte et Israël en raison de l'intransigence de M. Begin.

La décision de M. Vance a été prise lundi 31 juillet avec l'accord du président Carter. Le porte-parole du Département d'Etat a qualifié la prise de position de M. Sadate de « très décevante ». Il a ajouté que M. Vance quitterait Washington vendredi soir ou samedi matin pour Jérusalem et qu'il se rendrait ensuite au Caire. Il s'est refusé à indiquer si le voyage porteur de suspension de la coopération américaine en faveur d'Israël était susceptible de relancer le dialogue. Il ne fait pas de doute cependant que si l'impasse continue à être totale à l'issue de cette nouvelle tentative, les Etats-Unis n'auront d'autre ressource que de présenter leur propre plan de paix, comme l'administration Carter l'a laissé entendre à diverses reprises depuis quelques mois. Le surcroisement du président Sadate, estimant la plupart des observateurs à Washington, ne vise pas autre chose.

M. Begin — dont la façon de conduire les négociations est approuvée par 60 % des Israéliens, indique un sondage d'opinion — a exprimé sa satisfaction : « Après avoir tant accusé Israël de faire obstacle à la paix, les Américains s'aperçoivent à présent que les difficultés viennent en réalité de l'Egypte », a-t-il déclaré à la télévision. M. Alfred Ahernton, ambassadeur itinérant américain en Israël, était attendu mardi à Jérusalem.

Les résultats de la tournée au Proche-Orient de M. Ahernton ont été évoqués au cours d'une rencontre, lundi, entre le président Sadate et l'émir Fadi Abdel Aziz, prince héritier saoudien et vice-premier ministre, qui se trouve actuellement à Damas après une visite de deux jours en Egypte. Le prince qui examine avec ses hôtes l'évolution de la situation au Proche-Orient se rendra ensuite à Amman et à Bagdad. — (A.F.P., A.P., Reuters).

### PUBLICATIONS JUDICIAIRES

Par arrêt en date du 13 mars 1978, la 1<sup>re</sup> Chambre de la Cour d'Appel de PARIS a condamné THOMAS André, né le 27 avril 1901 à ST-MAURICE, marchand de biens demeurant à PARIS (17<sup>e</sup>), s. r. Croustaki, à deux sous d'emprisonnement avec sursis pour fausse fiscalité et crime volontaire de passation d'écritures.

Par arrêt en date du 19 avril 1977, la 1<sup>re</sup> Chambre de la Cour d'Appel de PARIS a condamné PÉTRONOFF Boris (Cher), président-directeur général de société, demeurant à NOUVEAU-MOULIN, 28, rue de la Guillotterie, à six mois d'emprisonnement avec sursis et à 3 000 F d'amende pour fraude fiscale.

Handwritten text: Jp 11/2 150

LA PRISE DE NOS sommes





LE VOYAGE DU PREMIER MINISTRE DANS LA RÉGION DE CHOLET

M. Barre estime qu'il n'a pas à intervenir dans la préparation des élections législatives partielles

Cholet. — Effort, patience, rigueur, continuité. Ces mots-clés du « barresisme » les notables de la région de Cholet (Maine-et-Loire) les ont entendus plusieurs fois, à leur tour, lundi 31 juillet, à l'occasion de la venue du premier ministre dans leur département — où M. Raymond Barre avait été invité par M. Maurice Ligoit (C.N.I.P.-app. U.D.F.), député, ancien secrétaire d'Etat.

Le chef du gouvernement a trouvé une nouvelle formule pour résumer sa politique: «Aidez-vous, l'Etat vous aidera». A-t-il lancé aux élus locaux, dont les représentants demandent le soutien des pouvoirs publics dans les secteurs de l'activité régionale les plus touchés par la crise économique, au premier rang desquels les industries du textile et de la chaussure. Soulignant la nécessité de pratiquer en France « une politique en profondeur au lieu

de recourir à des actions de relance plus ou moins massives dont les effets seraient à la fois artificiels et précaires. M. Barre a indiqué que le gouvernement « mettra en œuvre à brève échéance de nouvelles et importantes mesures pour favoriser la création d'emplois dans les régions particulièrement frappées par la crise », notamment dans les secteurs de la sidérurgie et de la construction navale. Au cours d'une brève conférence de presse, le premier ministre a également évoqué plusieurs autres sujets d'actualité. A propos de la prochaine réforme des collectivités locales, il a précisé que « tout ce qui concerne la fiscalité locale fera l'objet d'un projet de loi spécial qui sera déposé courant septembre sur le bureau du Sénat ». M. Barre pense ainsi « avoir réglé à la fin de

De notre envoyé spécial

l'année le problème de la fiscalité locale, notamment de la taxe professionnelle », et démentir de la sorte la bonne volonté du gouvernement avant le dépôt du projet de loi-cadre. Evoquant l'élargissement de la Communauté européenne, le premier ministre a déclaré qu'il répondra très prochainement aux lettres qui lui ont été adressées par M. François Mitterrand, au nom du P.S., et par M. Louis Odru, au nom du P.C., tous deux ayant demandé que le Parlement soit convoqué en session extraordinaire pour débattre de cette question. « Il n'y a pas péril en la demeure », estime M. Barre. Invité à donner son sentiment sur la controverse opposant M. Lecanuet, président de l'U.D.F., à M. Chirac, leader du R.P.R., au sujet de l'opportunité de désigner un candidat unique

de la majorité, dès le premier tour, dans chacune des quatre circonscriptions où doivent avoir lieu des élections législatives partielles, le chef du gouvernement a expliqué qu'il n'entend pas intervenir dans ce débat. « Il s'agit là d'une question qui doit être débattue entre les responsables des formations de la majorité », a-t-il déclaré. « C'est une affaire qui doit être appréciée en fonction des considérations que présente en fait le terrain des élections locales, et je dois dire que je n'ai pas sur ce point de vues arrêtées, ni doctrinales. » La point de vue exprimé par M. Barre traduit son souci constant de demeurer à l'écart des rivalités qui divisent les deux grands courants de la majorité. Elle est aussi une nouvelle illustration de son impuissance à jouer pleinement le rôle de chef de la majorité qu'il revendique, sans grand succès, depuis sa nomination à l'hôtel Matignon.

C'était la première fois qu'un premier ministre se rendait en voyage officiel à Cholet, et, en sa qualité de maire, M. Ligoit s'est plu à le souligner en accueillant M. Barre à l'hôtel de ville. L'ancien secrétaire d'Etat a expliqué au chef du gouvernement comment le pays choletais était devenu cette « région d'équilibre entre la ville et la campagne » où existe incontestablement « une certaine forme de la qualité de la vie ». Ce qui n'exclut pas les difficultés économiques. « Alors que l'Ouest est une des régions les plus vivantes et les plus jeunes de notre nation, que sa population est attachée à son terrain et à ses valeurs traditionnelles qui font sa force morale, il apparaît à certains égards comme un maillon faible et le sang bouillant de certains secteurs pourrait se transformer en révolte », a notamment déclaré M. Ligoit.

Dans sa réponse, M. Barre a rappelé les mesures prises au cours des mois écoulés afin de renforcer la politique d'aménagement de l'Ouest de la France, et indiqué que le régime des primes de développement régional et celui des primes de localisation des activités tertiaires seront modifiés de façon à devenir plus incitatives. « L'action à l'égard de l'Ouest reste prioritaire pour le gouvernement », a-t-il affirmé. Après avoir rendu hommage au « dynamisme » et à la « capacité

d'innovation » des entreprises locales, le premier ministre a invité les Choletais à « préparer patiemment », comme le gouvernement, « la France de l'an 2000 ». « Nous nous sommes toujours attachés à ce que l'État ne se contente pas de faire des déclarations verbales. Nous l'accomplissons par une action patiente et continue de chaque jour. » Au cours du vin d'honneur qui suivit cet échange de propos, M. Barre s'est entretenu notamment avec les dirigeants des principales organisations agricoles du département venus exprimer en particulier les difficultés des éleveurs de porcs.

Le chef du gouvernement a inauguré ensuite le nouveau centre hospitalier de Cholet. A cette occasion, les syndicats C.F.D.T., C.G.T., F.O. et C.F.T.C. de l'établissement ont fait remettre une lettre résumant leurs revendications.

Doléances sur un mouchoir La matinée s'est terminée par une réception à la sous-préfecture, où M. Barre a eu de nombreux échanges de vues avec les dirigeants des différents secteurs professionnels. Les quelques élus locaux appartenant à l'opposition avaient décliné les invitations qui leur avaient été adressées. On a surtout parlé des diffi-

cultés des fabricants de chaussures et de mouchoirs, vivement concurrencés par les importations des pays extérieurs au Marché commun. Afin que le premier ministre ne les oublie pas, les industriels du textile lui ont offert un mouchoir portant imprimé un résumé de leurs doléances. Les réponses de M. Barre ont été jugées quelque peu sommaires par la plupart des professionnels, qui ont préféré que le premier ministre séjourne plus longtemps dans leur région. Commentant la formule « Aidez-vous, l'Etat vous aidera », un délégué de l'Union des dirigeants d'entre-

prises du Choletais nous déclarait au terme de ces conversations: « Ici, en pays choletais, nous n'attendons pas grand-chose du ciel républicain. Mais s'il est admis que dans notre région les entreprises ont déjà beaucoup fait pour s'aider elles-mêmes, la question est de savoir si l'État est décidé à soutenir cette politique volontariste. M. Barre n'a pas répondu assez clairement. » Le premier ministre a achevé son voyage en se rendant à Beau-préau, localité située à 18 kilomètres au nord de Cholet, où il a visité une usine de chaussures du groupe Valco appartenant au

maire de la commune, M. Jules Musset (div. ma.). Très intéressé par les explications de son hôte, applaudi par les enfants, M. Barre s'est réjoui de constater qu'il y a en France des régions qui savent faire face à la crise. Avant de regagner Paris, le chef du gouvernement a prononcé, à la mairie de Beau-préau, une nouvelle allocution dans laquelle il a réaffirmé qu'il poursuivra sa politique « quels que soient l'irradiation des bonnes esprits et l'engagement des volontés et quel qu'en soient les professionnels de la revendication ». Un langage qui est aujourd'hui devenu très étranger pour ceux qui connaissent le premier ministre.

Le petit cochon rose A son arrivée devant la mairie de Beau-préau, lundi après-midi, M. Raymond Barre a été accueilli par un concert de sifflets et de slogans hostiles à la politique du gouvernement. L'appui du comité local du mouvement des paysans travailleurs, une cinquantaine de jeunes gens, pour la plupart agriculteurs, s'était en fait rassemblée pour protester contre la baisse des cours de la viande de porc. Sur leurs banderoles, on pouvait lire, entre autres formules-choix: « Politique de Barre = élimination des petits paysans », « Barre, tu nous trompes avec les prix du cochon ! », « Plus je nourris mes porcs, plus c'est Barre qui engraisse et moi je creève ». Après avoir serré quelques mains à l'écart des banderoles, le premier ministre s'est avancé vers les manifestants. Les cris et quelques boucous sans gravité ont été servis sans interrompre le dialogue. M. Barre s'est déclaré « attristé » de lire et d'entendre « des slogans dans des stupides ». C'est alors que l'un des manifestants, dans la foule, a emporté comme « pièce à conviction » de ses difficultés professionnelles. On vit l'animal se diriger vers le premier ministre, celui-ci esquissant un geste pour l'intercepter, en vain, et le cochon s'enfuit vers des lieux plus calmes. Ce qui fit dire quelques instants plus tard à M. Barre: « Il y avait longtemps, depuis sa campagne électorale, que je n'avais pas été accueilli par un tel animal, mais c'est la première fois que le comité d'accueil est accompagné d'un petit cochon rose. Ma seule tristesse est que je ne pourrais pas ramener avec moi ce petit cochon qui leur a échappé. » C'est ainsi que le souvenir de Beau-préau sera désormais attaché, dans l'esprit de M. Barre, à celui d'un porcelet contestataire.

ALAIN ROLLAT.



La crise de l'élevage porcin en Bretagne Ce sont les « petits » qui trinquent

La France manque de porcs. Les 250 000 tonnes importées en 1977 ont coûté 2,5 milliards à la balance commerciale. Le déficit porcin sera de près de 4 milliards en 1978. D'une année sur l'autre, le cheptel des Pays-Bas a progressé de 13,5 %, celui de l'Allemagne fédérale de 6,6 %, celui de la France de 2,1 % seulement. Pour les saisonniers, le porc belge ou hollandais revient moins cher que le porc breton. Et les cours s'effondrent. Les producteurs ont manifesté. En dépit d'un relatif optimisme des pouvoirs publics, les techniciens du porc voient la crise se prolonger au-delà de l'horizon prochain.

De notre envoyé spécial Les productions porcines aux établissements Glon, fabricants d'aliments du bétail à Pontivy (250 000 tonnes en 1977, soit un peu plus nettement au-dessus de la production nationale). Tout en rond, il parle pointu comme un Breton, et calcule vite. « Quand ces lauriers-là se seront éparqués que tout le boulot, c'est pour rien, avec l'arrivée des loyers, des échéances de fin d'année, l'augmentation des charges de mutualité sociale, ils vont vraiment se fâcher. En octobre ou en décembre. »

Les bons, les moyens et les... autres La société Glon, fondée par André Glon, ancien député U.D.R., dirigée aujourd'hui, comme souvent en Bretagne, par trois frères, propose des « ateliers porc » à la carte: bâtiments, aliments, animaux, commercialisation des porcelets. Les éleveurs composent leur menu à leur convenance. Avec ses mille clients, dont plus de la moitié participent au groupement de producteurs qu'elle parraine, la société Glon peut être considérée comme un bon baromètre de la production porcine en Bretagne.

Le P.C. répond aux enseignants non communistes d'Aix-en-Provence L'Humanité du 29 juillet publie le texte d'une lettre adressée, au nom de la fédération du P.C. aux Bouches-du-Rhône, par M. Georges Lazzarino, député, aux signataires de la pétition rédigée sur l'initiative d'un groupe d'enseignants, et publiée dans le Monde du 29 juillet. Dans ce texte, intitulé « Nous sommes tous concernés », une centaine d'enseignants non communistes affirment leur soutien aux membres de la cellule communiste Jacques-Duclos d'Aix-en-Provence, qui avaient critiqué, dans une pétition nationale, certains aspects de la politique du P.C.F. M. Lazzarino écrit notamment: « Pour l'essentiel, votre démarche a pour but d'exprimer votre solidarité aux signataires du texte dit des « trois cents » et de vous porter garants qu'ils sont de véritables communistes. Cela était bien inutile, car il n'a jamais été question d'ouvrir à leur endroit un ne sait quel procès et de mettre en cause leur qualité de communiste. »

« La faute aux montants compensatoires » M. Lesergent comme M. Le Gallo sont techniquement de bons éleveurs, mais dans un cas la chute des cours n'est pas surmontable, car les frais financiers sont trop importants. Dans l'autre, on peut passer la crise en faisant le gros dos. Mais tous deux font, à l'occasion de présents, manifester pour obtenir un juste prix.

« On parle de restructuration porcine, indique M. Alain Glon, mais en fait les biocages financiers et administratifs freinent la relance. Les prêts du Crédit agricole permettent à l'essentiel de continuer la production. Un exemple: le Crédit agricole finance un bâtiment de soixante-dix truies, mais le prêt pour le cheptel est limité à cinquante animaux. L'éleveur en prend malgré tout soixante-dix. Résultat, il finance du long terme avec du court terme, et il a la tête sous l'eau. »

« Si nos concurrents étrangers ne se dégraisent pas leur cheptel, les crises durs de longs mois encore. Les caisses de péreuvation, dans les plus grands groupements de producteurs, permettent de maintenir le revenu, mais, disent beaucoup d'éleveurs, au prix d'un endettement camouflé, puisque les avances faites à ces caisses sont remboursables. Elles ont été prévues, mais les échéances de ces dernières semaines pourraient bien annoncer des conflits plus violents, pour la fin de l'année. »

« Les députés communistes demandent à nouveau la convocation de l'Assemblée nationale en session extraordinaire... les plus brefs délais », afin de débattre de l'élargissement de la Communauté européenne. Dans une lettre adressée le lundi 31 juillet à M. Jacques Chaban-Delmas, prés. de l'Assemblée nationale, M. Robert Ballanger, président du groupe communiste de l'Assemblée, écrit: « Vos lettres des 21 et 22 juillet au premier ministre, demandant un débat à l'Assemblée nationale, et à M. Couve de Murville demandant la réunion d'urgence de la commission des affaires étrangères, pour entendre M. Louis de Guiringaud, sont l. m. sans porcs. (...) Alors que l'impôt sur le grand dans le pays, il apparaît inacceptable pour le peuple français, attaché à la démocratie, que les représentants de la nation soient tenus plus longtemps à l'écart d'une question capitale pour l'avenir de la France. »

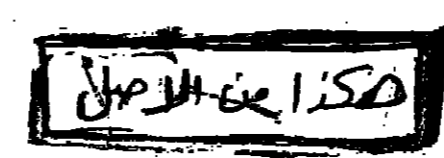
« Les gens amers sont ceux qui ont investi dans les cinq dernières années », dit M. Prevel, le respon-

« Les gens amers sont ceux qui ont investi dans les cinq dernières années », dit M. Prevel, le respon-

JACQUES GRALL

MOUVEMENT SOUS-PREFECTORAL Par décrets du président de la République en date du 31 juillet, parus au Journal officiel daté 31 juillet-1er août: M. Philippe Pondaven, sous-préfet, est mis à la disposition du premier ministre pour être détaché sur un emploi d'administrateur civil; M. Jean-Claude Betancourt, secrétaire général de la Haute-Saône, est mis à la disposition du premier ministre pour être réintégré dans son corps d'origine; M. Bernard Boucaut, directeur du cabinet du préfet de la région Bretagne, préfet d'Ille-et-Vilaine, est nommé secrétaire général de la Haute-Saône; Mlle Bernadette Malgorn, directrice du cabinet du préfet de Val-de-Marne, est nommée directrice du cabinet du préfet de la région Bretagne, préfet d'Ille-et-Vilaine; M. Jean-Marc Rehière, directeur du cabinet du préfet des Landes, est nommé directeur du cabinet du préfet du Val-de-Marne.

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration. Commission paritaire des journaux et publications: n° 37677.





Journ. de l'ISO

Société

RELIGION

UNE BRASSÉE DE CONFESSIONS DE FOI

La quête de l'autre

Lives partiels

Avant de commencer le premier tour, dans une atmosphère de... (left margin text)

vants non commu's revence

Clôture de la série de confessions de foi chrétiennes... Gwendoline Jarczyk

Christ médiateur

Une conviction me permettra de me glisser entre ces deux... Alain Ba

Faïte et médiation

D'un nom d'homme, cette passion... Alain Ba

L'expérience de l'autre... Une parole d'histoire

Une parole d'histoire

Loïn d'être l'homme des certitudes... (middle text)

Trebuchement et exploration

par JEAN-FRANÇOIS SIX

T U m'a beaucoup appris, mon frère différent... (right text)

Me pas se payer de mots

J'aperçois - tu vas vraiment me tenir pour fou... (right text)

Quand le philosophe Jean Guilton se fait catéchiste

Le catéchisme pour enfants que vient de publier Jean Guilton... (left text)

Alors ? On peut supposer que Jean Guilton a voulu se faire plaisir à lui-même... (left text)

UN LIVRE DU CARDINAL SUENENS

Ecuménisme et renouveau charismatique

Après avoir occupé le devant de la scène pendant et après le concile... (middle text)

UN ACCORD EST SIGNÉ ENTRE L'ADMINISTRATION DES ÉTABLISSEMENTS CATHOLIQUES ET LES PERSONNELS DE SERVICE

Les personnels d'administration et de service des écoles catholiques... (right text)

EDUCATION

ADMISSIONS AUX GRANDES ÉCOLES

Institut supérieur d'électronique du Nord (ISEN). Mme et M. Agasse, Francis Anbala... (right text)

(1) Mon petit catéchisme dialogique... HENRI FESQUET.

(1) Jean Guilton, 1977, Éditions du Cerf... (1) Cardinal Suenens : Ecuménisme et renouveau charismatique, Ed. du Centurion, 180 p., 24 F.

(1) Le C.F.D.T. et la C.G.T. avaient abandonné la négociation le 4 janvier... (1) La Documentation Française, 31, quai Voltaire, 75007 Paris, ou 165, rue Garibaldi, 92111 Lyon Cedex 03, 186 p., 20 F.

SOCIÉTÉ

Vingt-sept morts dans le massif du Mont-Blanc en deux semaines

Le dernier week-end du mois de juillet a été marqué par un seul accident mortel en montagne...

Il est inadmissible de compter sur leur seule existence pour s'assurer en sécurité...

Les secours en haute montagne

Chamonix. — Engagés directement dans les opérations de secours en haute montagne depuis 1958...

De notre correspondant

En montagne, trois P.G.H.M. dont deux dans les Alpes (Chamonix et Briançon) et un dans les Pyrénées...

Des moyens renforcés

Le P.G.H.M. de Chamonix rassemble trente-deux hommes dont vingt sont guides ou aspirants-guides...

Deux cents C.R.S. disposent d'une formation montagne et quatre-vingt-sept sont guides ou aspirants-guides...

Dans le Var

SIX MORTS DANS UN ACCIDENT D'HELICOPTERE MILITAIRE

Toulon. — Un hélicoptère Puma SA 330 de l'aviation légère de l'armée de terre...

JUSTICE

« Papillon » Lacaze condamné pour tentative de proxénétisme

L'ancien international de rugby, Pierre Lacaze, quarante-quatre ans, connu sous le surnom de « Papillon »...

Un cafetier inculpé d'homicide volontaire mis en liberté

M. Guy Schneider, patron de café Verdun (Meuse), qui avait tué le 21 août 1977 Eustache Siles...

Faits et jugements

Un attentat à l'explosif a provoqué de légers dégâts à la gendarmerie de Carhaix-Plouguer...

Un attentat contre une gendarmerie en Bretagne

Un attentat à l'explosif a provoqué de légers dégâts à la gendarmerie de Carhaix-Plouguer...

Le greffe du tribunal d'instance de Nice a été cambriolé

Le greffe du tribunal d'instance de Nice a été cambriolé le 30 juillet par des inconnus qui se sont emparés d'une somme importante...

Un des ravisseurs présumés du baron Enpain s'évade

Georges Bertoncini, l'un des ravisseurs présumés du baron Edouard-Jean Enpain, s'est évadé dans la nuit du 30 au 31 juillet de l'hôpital-poupon Sao-Jao-de-Deus de Cascais...

Quatre arrestations après la mort d'un toxicomane à Besançon

Une infirmière domiciliée à Besançon (Doubs) et trois jeunes gens ont été interpellés par la police de Belfort à la suite de la mort de Belfort...

MÉDECINE

DANS LA PRESSE HEBDOMADAIRE

Louise Brown : née d'un exploit

L'exploit scientifique réalisé par les docteurs Patrick Steptoe et Robert Edwards, dont les travaux ont permis la première naissance d'un enfant conçu après la fécondation d'un ovule en laboratoire...

Dans LE POINT qui consacre sa couverture à « ce bébé venu d'ailleurs », Daniel Garric et Hélène Catalan font « le récit de l'histoire de Louise Brown, née d'un exploit scientifique qui a fait s'attacher aux franges du mystère absolu comment se compose, se fabrique, comment se réjouit que naisse un bébé... »

« Si la fécondation artificielle a été réalisée, on se peut encore expliquer cette réussite, tant les facteurs d'échec sont nombreux... »

« L'histoire de Mrs Brown, quels que soient les mérites des docteurs Steptoe et Edwards, relève avant tout de la pratique médicale... »

« Si la fécondation artificielle a été réalisée, on se peut encore expliquer cette réussite, tant les facteurs d'échec sont nombreux... »

« L'histoire de Mrs Brown, quels que soient les mérites des docteurs Steptoe et Edwards, relève avant tout de la pratique médicale... »

AUJOURD'HUI

MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 1er AOÛT 1978 A 0 h GMT.



PRÉVISIONS POUR LE 2-8-78 DÉBUT DE MATINÉE



MOTS CROISÉS

PROBLEME N° 2140

Grid for crossword puzzle problem 2140.

HORIZONTELEMENT

I. Métrier le plus souvent noyé. — II. Ne dure qu'un temps. Capable de servir de modèle. — III. Pas fréquentable quand il est triste. Bête noire de bien des étudiants. — IV. Vont par paire. — V. Facteur de puissance. — VI. Se restaure. État interrogé pour les motifs les plus divers. — VII. Fâcheuse affaire pour un écrivain. — VIII. A donc déclaré à l'ordre. — IX. Se met facilement en route.

XI. Abrévié d'ultimes renguers; Possessif.

VERTICALEMENT

I. Comme des fonds qui l'ont perdu l'espoir de toucher. — II. On en fait son deuil; On risque d'avoir sa patte sur la figure; Terme musical. — III. Spécialiste de l'entretien des pompes; Conduite de bonbon. — IV. Qui peut donc crever. — V. Sur le chemin de la vie; Infime partie de la Grande Muraille; Dans un filon. — VI. Voulez voir les choses du bon côté; Dore alors que son opposé blanchit. — VII. Vraiment peu raisonnable; Article d'outre-Rhin. — VIII. Préfixe; Va avec tout. — IX. Pas aimable; Ficoles de différente grosseur.

Solution du problème n° 2139

Horizontalement

I. Lavallière. — II. Evaluable. — III. Vigie; Nasse. — IV. Bousse; Néon. — V. Anée; Pé; Ris. — VI. Motivée. — VII. Ta; Sen; LA. — VIII. Cringalote. — IX. Réglée; Est.

GUY BROUÏT.

Journal de LISA



# Le Monde DE LA MÉDECINE

## Hématologie et transfusion sanguine : deux disciplines en pleine évolution

**P**RES de cinq mille personnes ont assisté, du 23 au 28 juillet, aux conférences, aux tables rondes - et aux présentations du dix-septième congrès de la Société internationale d'hématologie, qui s'est tenu conjointement à Paris, avec le quinzième congrès de la Société internationale de transfusion sanguine.

Le caractère unitaire de la manifestation, qui a réuni les deux disciplines médicales dont le sang est le champ d'intérêt, illustre une évolution commune : que les progrès de la biologie fondamentale, ceux de l'automatisation, et même ceux des sciences humaines et sociales, ont exceptionnellement enrichis. Peu de spécialités médicales peuvent ainsi présenter une gamme de changements aussi variée tant dans la connaissance de la physiologie des différents composants du sang, et de leur

inter-action avec le milieu, que dans les applications pratiques qu'impliquent le traitement des maladies hématologiques et l'usage du sang et de ses dérivés comme thérapeutique presque universelle.

Dans cet extraordinaire rassemblement d'hommes, l'échange des idées compte plus que l'exposé des faits acquis, et la sélection de quelques thèmes reflète mal la richesse du matériel accumulé pendant cette semaine de travail. Il faudrait sans doute faire mention des travaux présentés au cours des tables rondes - sur l'hématologie et l'évolution humaine, qui réunissent anthropologues, généticiens, sous la direction du professeur Jacques Ruffié, professeur au Collège de France. On pourrait aussi décrire et analyser le bouleversement des habitudes d'enseignement, d'investigation et de traitement que l'électronique et la technolo-

gie ont déclenché dans les deux spécialités et qu'il illustre notamment par une grande variété d'appareils d'analyse automatique des formes cellulaires, dont le coût pose maintenant de nouveaux problèmes d'organisation. On devrait citer les progrès faits dans la connaissance des interactions entre la paroi des vaisseaux et les facteurs de l'hémostasie, dont l'équilibre délicat permet à la fois la coagulation et la protection contre les hémorragies en cas de brèche vasculaire, d'une part, et d'autre part, la fluidité du sang et la prévention des caillots, source de thrombose et d'accidents vasculaires graves.

Il faudrait aussi mentionner les recherches qui visent à mettre au point de nouvelles molécules plus actives contre les cancers et les leucémies, et aussi moins dangereuses dans leur manipulation, comme les anthracyclines, anti-

biotiques, antimétaboliques, qui permettent de nouveaux gains dans le traitement de formes résistantes d'hémopathies.

Il conviendrait enfin de souligner l'importance des acquisitions récentes dans la connaissance des maladies auto-immunes, à la lumière des travaux d'immunogénétique, et en particulier grâce à l'étude approfondie du système d'histo-compatibilité HLA.

Malgré le gigantisme quelque peu inhumain de ce type de congrès, qui en réserve l'organisation à quelques grandes métropoles, il est indéniable qu'il réalise une occasion unique de rassemblement scientifique et donc de bilan utile. Le prochain congrès sera lui aussi commun aux deux sociétés, et se tiendra dans la ville de Montréal en 1980.

Dr J.-F. LACRONIQUE

### Le vaccin contre une certaine forme d'hépatite semble toléré

**I**L est peu de traitements médicaux qui traitent des infections ou des risques. La transfusion sanguine, dont l'essor et l'organisation à travers le monde est sans doute une des plus belles réalisations du sens de la solidarité humaine, ne fait pas exception à cette règle : parmi ses conséquences adverses, il faut citer les réactions anaphylactiques précoces, dont sont responsables les immunoglobulines de type E, et qui sont responsables de malaises pouvant aller jusqu'à l'état de choc, le plus souvent réversibles au prix d'un simple désagrément.

Beaucoup plus sérieux est le problème de l'hépatite (la jaunisse), dont une variété, due à un virus du type B, est transmise par les injections et les transfusions.

L'hépatite est grave à plusieurs titres : d'abord, parce qu'elle peut se terminer par le décès du malade (traitement : deux cents chaque année), en raison d'une insuffisance aiguë du foie ou encore à cause d'une aplasie médullaire. Ensuite, parce qu'on ne possède pour la traiter aucune arme efficace. Enfin, parce que le virus peut rester « contaminant » plusieurs années après la maladie.

S'il est pratiquement impossible de lutter médicalement contre le virus de type A, responsable des épidémies qui sévissent dans les collectivités et dans les pays d'hygiène sommaire, il est par contre nécessaire - et concevable - d'éliminer le plus possible les sources médicales de contamination par le dépistage des donneurs et dans certains cas d'immunité acquise au cours de la découverte de l'antigène « Australie » marqueur, dont la présence dans le sang d'un donneur signe des antécédents d'hépatite. Actuellement, tous les centres de transfusion pratiquent systématiquement le dépistage de cet antigène, et le sang qui apparaît contaminé est exclu du stock disponible. La proportion de l'antigène, dans les populations européennes, est très variable. Très faible dans les pays scandinaves, elle est l'une des plus fortes en France, vraisemblablement en rapport avec des conditions d'hygiène insuffisantes. En Afrique, elle peut atteindre des taux voisins de 20 %.

L'absence de traitement de la maladie - et l'immunité des

services rendus par les transfusions sanguines - a incité les chercheurs à envisager la mise au point d'un vaccin, qui pourrait être proposé à tous ceux qui se trouvent exposés au contact avec le virus B : voyageurs surtout, et en particulier les Nordiques, qui se rendent dans les pays africains et se trouvent d'autant plus vulnérables qu'ils ne possèdent aucun anticorpe pour lutter contre un éventuel contact avec le virus. Professeurs de santé publique, qui se trouvent en situation de continuité avec l'agent viral et qui, statistiquement, sont plus fréquemment atteints que les autres. Enfants en collectivités, bébés en crèches, scolaires, représentants des groupes à risque qui pourraient bénéficier d'une telle vaccination.

L'équipe du professeur Manpé (Nours) possède dans ce domaine une expérience mondialement reconnue, et les premiers essais cliniques d'un vaccin anti-hépatite B apparus ont été effectués avec succès pour entrer en pratique. On sait d'emblée que ce vaccin ne protégera néanmoins que pendant une période de quelques mois et que sa tolérance semble bonne.

### Les besoins de sang dans le monde

**L**ONGTEMPS estimés comme étant largement supérieurs à l'approvisionnement, les besoins en sang dans le monde seraient maintenant considérés comme globalement satisfaits, dans les pays industrialisés en particulier. C'est ce qu'a déclaré le professeur Cazal, directeur du centre régional de transfusion sanguine de Montpellier, qui animait la session consacrée à ce thème.

Selon les pays, on pratique de cinquante à quatre-vingt-dix prélèvements par mille habitants par an, la France se situant à soixante-quinze prélèvements. Des adaptations sont cependant susceptibles d'intervenir assez rapidement, sous la pression de la demande, car les associations de donneurs de sang et les sociétés de Croix-Rouge, qui jouent à un rôle fondamental, tiennent largement compte des besoins dans l'organisation des collectes.

La caractéristique essentielle de la situation actuelle apparaît être une disposition importante entre les besoins en globules rouges et ceux des différents dérivés plasmatiques. En effet, pas de dérivés sont recherchés essentiellement par la médecine transfusionnelle, à l'exception de la cryoprécipité, l'albumine et le plasma. Incompatibilité fœto-maternelle, par exemple. Le sang total, en revanche, dont les utilisations sont moins spécialisées, pourrait être remplacé par des concentrés de globules rouges, séparés du plasma.

A l'inverse, dans les pays en voie de développement, où les audiences sont limitées, les besoins en sang total et en globules rouges sont élevés, pour lutter contre les dénutritions en particulier. Malgré cette relative complémentarité des besoins, il n'y a pas de transfert entre les pays, et chaque nation assure ses approvisionnements propres. Le « trafic de sang », qui se produit entre certains pays d'Amérique centrale et l'Amérique du Nord notamment, est en régression notable. La plupart des pays, dont le Japon, qui avaient un système de collecte de sang rémunéré, ont maintenant adopté le don bénévole. Il faut, du reste, noter un curieux phénomène économique, souligné lors de cette session : la « productivité » globale du bénévolat, toutes choses étant égales par ailleurs, semble être plus grande que celle du marché libre du sang parce que ce dernier ne concerne qu'une fraction très pauvre de la population (celle qui accepte de faire commerce de son sang). En revanche, le bénévolat, qui met en jeu des sentiments nobles et moralement gratifiants, touche la totalité des couches sociales d'un pays.

Sur le plan de la qualité, la Société internationale de transfusion sanguine a mis en place une commission, qui doit procéder à des contrôles directs permettant d'évaluer les normes internationales.

### Des cellules sanguines pourraient être réfrigérées et « stockées »

**D**ANS l'arsenal des traitements actifs contre les leucémies et les cancers, les transfusions occupent actuellement une place de premier plan : les globules rouges, d'abord, permettent de lutter contre l'anémie qu'entraîne l'envahissement de la moelle osseuse par la maladie maligne. Les leucocytes (globules blancs) et les plaquettes (petites cellules à fonction hémostatique) peuvent être eux-mêmes transfusés, afin de lutter contre les risques d'infection ou d'hémorragie qui sont d'autres conséquences de l'aplasie médullaire.

Ces dernières transfusions de cellules blanches sont pratiquées dans des conditions très différentes de celles de la transfusion sanguine habituelle : les quantités de sang qui sont nécessaires sont considérables (1 à 5 millions de globules rouges par millilitre de sang, pour quelques milliers seulement de globules blancs et 200 000 plaquettes). Pour éviter un gaspillage énorme de sang, on a mis au point, depuis quelques années, des appareils appelés séparateurs de cellules, destinés à extraire du sang d'un donneur un nombre suffisant de ces précieuses cellules, en lui réinjectant ces globules rouges et son plasma. Ces manipu-

lations appelées cytophères sont sans inconvénients ni danger pour le donneur, sauf la longueur de l'opération, qui dure environ trois heures.

Un des grands problèmes qui se posent aux centres de transfusion sanguine est celui de la conservation du sang et de ses dérivés : les besoins en sang sont continus, tandis que l'approvisionnement subit des variations saisonnières importantes, comme celles des vacances, qui peuvent mettre parfois les médecins en situation difficile, faute de donneurs.

Par ailleurs, un stock de sang et de plasma doit exister en permanence, pour répondre à d'éventuelles catastrophes. La conservation du sang dans son milieu naturel est cependant limitée dans le temps : quelques semaines pour le globe rouge, quelques jours pour les plaquettes, et quelques heures seulement pour les globules blancs. Pour le plasma, la conservation est assurée pendant de longues périodes, mais certains facteurs de la coagulation qu'il contient s'altèrent en vieillissant. Les techniques de conservation par le froid ont apporté dans ce domaine d'excellents résultats, et permettent actuellement de préserver par congélation la quasi-totalité des dérivés du sang.

Pour le globe rouge, la congélation permet d'étendre la validité du sang prélevé jusqu'à dix ans, permettant en particulier de faire face aux besoins de la réanimation et la chirurgie cardiaque.

La congélation des plaquettes semble maintenant acquise sur un plan expérimental, et permettra la constitution de « banques » de plaquettes dont le groupage tissulaire devrait accroître largement les indications. En revanche, les globules blancs ne supportent pas ce traitement par le froid.

Une des voies possibles de la recherche dans ce domaine, illustrée par les travaux de l'équipe du Dr Manon (hôpital H. Mondor-Créteil) consiste dans l'isolement et la cryo-préservation des cellules-souches dans le sang circulant, par cytophère. C'est l'élément, qui sont normalement présents dans la moelle des os, « voyageant » librement dans le sang périphérique où ils sont en faible concentration. Les cellules souches peuvent être congelées très facilement, et cette technique ouvre la voie d'une « vulgarisation » possible de la transfusion de moelle, en permettant la constitution de vastes « banques de cellules-souches » où la recherche d'une compatibilité tissulaire pourrait être faite en dehors de la fratrie du malade receveur (Le Monde du 25 juillet). Selon le Pr J.-J. Van Loghem, directeur de la Fondation Landsteiner (Amsterdam), un tel procédé permettrait même d'imaginer dans l'avenir que des cellules souches isolées chez des individus sains puissent être conservées par le froid, telle une « épargne » préservée comme recours thérapeutique personnel en cas de cancer ou de leucémie.

Enfin, la cryo-préservation permet de congeler le plasma dans des conditions de simplicité et de qualité (les fractions de la coagulation y restent intactes) qui la rend accessible aux centres de moyenne importance, alors que les techniques plus classiques de dessiccation, exigeant un équipement de type industriel, étaient réservées aux quelques grands centres régionaux.

### Les virus et les leucémies

**L**E rôle des virus dans le déclenchement des leucémies et des cancers est un des thèmes de recherche qui ont suscité les plus grandes espoirs au cours des dix dernières années. La découverte de la responsabilité d'un virus (le virus d'Epstein) dans une tumeur maligne de la mâchoire, observée chez de jeunes Nuits d'origine (lymphome de Burkitt), permettait d'imaginer, pour l'espèce humaine, l'extension du modèle animal, qui offre de multiples exemples de la responsabilité des virus.

Le point culminant de cet engouement pour la théorie virale du cancer se situe aux alentours de 1970, quand fut décidé de lancer aux Etats-Unis le National Cancer Program, gigantesque entreprise copiée sur le Project Manhattan qui avait réussi l'exploit de la mise au point, en trois ans, de la première bombe atomique. Il s'agissait dans ce cas de vaincre le cancer en moins de dix ans, et les moyens en hommes et en matériel qui furent accumulés pour ce projet représentent bien plus que toutes les

sommes consacrées à la recherche spatiale. Dans ce fabuleux rassemblement de forces, l'étude des virus revêtait une importance particulière, puisqu'il paraissait le plus prometteur.

Le récent congrès de la Société internationale d'hématologie a permis de faire une évaluation critique des résultats de ce programme, au cours d'une table ronde animée par le Pr Michel Boiron (hôpital Saint-Louis, Paris), et le Dr H. Klein (Karolinska Institute, Stockholm). Il faut ajouter que la France et les Etats-Unis poursuivent depuis trois ans un effort commun de recherche, qui est coordonné par l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM), et dont l'un des trois thèmes est justement « virus et cancer ».

Pour les Américains, l'époque faste de la recherche oncologique est terminée, et le grand programme « cancer » est définitivement abandonné, faute d'avoir apporté des résultats tangibles. En matière de virus, par exemple, on n'a toujours pas isolé un seul agent auquel puisse être attribuée une responsabilité, même partielle, dans l'apparition des leucémies.

Pourtant, les participants à la table ronde - au congrès de Paris sur ce sujet ont tenu à faire un bilan positif des connaissances accumulées sur le sujet. Il leur paraît en particulier encourageant d'avoir pu affirmer l'origine virale de certaines leucémies des bovins, bien que l'on ne connaisse pas le mode de transmission d'un animal à l'autre. Chez le chat, cette transmission « horizontale » est même reproductible expérimentalement, et, selon le professeur M. Boiron, la mise au point d'un vaccin antileucémique actif chez le fœtus chat serait imminente.

Chez l'homme, par contre, on est maintenant convaincu de l'absence d'une contamination inter-humaine, et l'explication de ce caractère réfractaire pourrait être un élément fondamental

de la connaissance des processus immuno-génétiques des cancers humains. Certains arguments militent encore en faveur d'une intervention virale : les travaux de Jay Levi (Etats-Unis), par exemple, ont intervenu des recombinaisons génétiques naturelles de deux virus. Chez le singe gibbon, on observe ainsi l'apparition de leucémies pour lesquelles on retrouve dans le génome des cellules malades, la séquence complémentaire de l'ARN (acide ribonucléique) d'un virus de la souris.

Un mécanisme immuno-génétique encore mal connu permettrait à certains virus de s'exprimer chez certaines espèces, et pas chez d'autres. Ce sont, ajoute le professeur Boiron, ces passages successifs entre espèces qui donnent vraisemblablement aux virus des propriétés oncogènes, qui n'apparaîtraient qu'à la faveur d'un « dépassement » des restrictions génétiques particulières à chaque espèce. Par ailleurs, ce mécanisme d'initiation doit aussi bénéficier de circonstances favorables ou promotrices, qui donnent à cette cellule néoplasique des chances d'échapper aux mécanismes de défense naturels.

Il faut ajouter que de très nombreux virus peuvent être impliqués dans un tel processus, et qu'il est donc sans doute illusoire d'imaginer qu'un jour un vaccin antileucémique puisse être disponible chez l'homme.

### L'AFFIRMATION DE PATERNITÉ PEUT ÊTRE FAITE AVEC 99,98 % DE PRÉCISION

**D**EPUIS 1972, la loi reconnaît la supériorité de la filiation biologique sur celle de l'état civil. En particulier, cette loi permet à un père de dénoncer une paternité qu'il pense illégitime, s'il peut apporter la preuve. Jusqu'à une période récente la réponse à l'expertise médicale était susceptible d'apporter sa limite à l'exclusion de la possibilité de la paternité, dans tous les cas où l'enfant ne possédait aucun des caractères de groupe sanguin du père « contesté ».

La multiplication des groupes (on en connaît maintenant plus de quatre-vingt-cinq) et l'usage de l'ordinateur permettant maintenant, comme l'a montré le docteur Salmon dans une thèse de doctorat de biologie humaine (1), de pratiquer des affirmations de paternité à 99,98 %.

Cette technique exige cependant une connaissance approfondie de l'immuno-génétique, et seuls quelques centres peuvent présenter des garanties suffisantes, à tenu à souligner le docteur Claude Ropartz, directeur du Centre de transfusion sanguine de Bois-Guillaume, près de Rouen, dans une présentation de la méthode au congrès de transfusion sanguine.

(1) Aide au diagnostic de paternité à partir des marqueurs du polymorphisme génétique. Docteur Salmon-Bonnet. Thèse faculté de médecine Pitié-Salpêtrière, 248 pages, sanses 105 pages.

### TRANSFUSION ET GREFFE : UN PARADOXE INEXPLIQUÉ

**D**EPUIS que la greffe de rein est devenue l'une des grandes alternatives thérapeutiques de l'insuffisance rénale chronique, le dogme de la stimulation minimale des défenses immunitaires du futur receveur était respecté autant que possible, se traduisant notamment par l'abstention de toute transfusion sanguine avant la transplantation.

Lors du précédent congrès international d'hématologie, une équipe américaine, dirigée par le docteur Terasaki, étudiait tous les participants à un exposé les résultats d'une étude statistique montrant au contraire que les transplantations de reins réussissaient d'autant mieux que des transfusions sanguines avaient été pratiquées dans la période pré-opératoire.

Cette révélation incita de nombreux centres à reprendre des séries pour en vérifier l'exactitude et la généralité. En France, le centre national de transfusion sanguine et l'association France-Transplant (qui coordonne les efforts de recherche de donneurs et étudie l'histo-compatibilité hôte-greffe), ont confirmé cette étrange paradoxe. Un résultat identique est même retrouvé dans la tolérance meilleure des transplantations chez la femme multipares.

Actuellement, on ne connaît pas la cause ni le mécanisme de ce phénomène, mais de nombreuses recherches empiriques se poursuivent pour exploiter l'effet constaté et le faire entrer dans la technique de préparation à l'intervention chirurgicale.

Publié par

**INSERM**  
ELECTIONS

Des élections auront lieu au cours du premier trimestre 1979 en vue du renouvellement des membres des Commissions Scientifiques Spécialisées et du Conseil Scientifique de l'INSERM.

Les demandes d'inscription sur les listes électorales sont recevables jusqu'au 1<sup>er</sup> OCTOBRE 1978.

Tout renseignement peut être obtenu en s'adressant à la Direction Générale de l'INSERM - Mission des Assemblées Scientifiques - Tél. : 584-14-41, postes 327-328, 101, rue de Tolbiac, 75645 PARIS CEDEX 13.

**EXPLOIT**  
L'exploitation des ressources humaines et matérielles est un enjeu crucial pour le développement durable. Les entreprises doivent optimiser leur gestion et leur organisation pour répondre aux défis du marché globalisé. L'investissement dans la formation et la recherche est essentiel pour maintenir une compétitivité constante.



BUT DE MATINÉE

# SCIENCES

## EN MÉDITERRANÉE

### Italiens, Français et Espagnols ont lancé une étude de la très haute atmosphère avec des ballons-sondes

Si l'Atlantique s'est finalement réouvert juste un peu trop large pour les deux Britanniques qui tentaient de le traverser en ballon, la Méditerranée se montre actuellement plus propice à un ensemble d'expériences italo-franco-espagnoles d'études de la très haute atmosphère au moyen de ballons-sondes.

Le programme « Odyssee » prévoit le lancement de quatre ballons de 330 000 mètres cubes transportant 350 kilos d'appareils de mesure. Le départ des ballons se fait à Trapani-Milo, en Sicile. Au-dessus de l'Espagne, une télécommande déclenche le largage de la nacelle, qui redescend lentement vers le sol sous un vaste parachute.

En juillet 1977, deux ballons avaient été lancés, sans appareillage, pour tester la faisabilité de l'expérience. Les ballons suivirent la trajectoire prévue, franchissant la Méditerranée occidentale en quelque vingt heures, à 60 kilomètres d'altitude.

L'expérience proprement dite a commencé le jeudi 20 juillet avec un ballon porteur d'expériences italiennes pour l'essentiel, de mesure des émissions galactiques en infrarouge, et extra-galactiques dans le domaine des rayons X et gamma. La nacelle fut récupérée le lendemain, près de Caceres, à 200 kilomètres au nord de Séville.

Un second ballon a été lancé le 28 juillet, en fin d'après-midi. Dix-sept heures plus tard, la nacelle atterrit au sud-est de Séville.

Le second ballon était consacré à une expérience d'astronomie infrarouge, montée en collaboration par quatre laboratoires français : le Centre d'études spatiales des rayonnements de Toulouse, le Service d'électronique physique de Saclay, le Laboratoire de physique solaire et planétaire de Versailles-Briis-sous-Forêt, et le Groupe d'infrarouge spatial de Meudon. L'expérience porte sur l'observation en infrarouge du disque galactique. Les appareils semblent avoir bien fonctionné pendant toute la durée du vol.

Deux autres vols auront lieu courant août, consacrés à l'astro-

nomie en rayons X, à la physique biologique spatiale. Il est d'ailleurs probable que la collaboration des trois pays se prolongera les années prochaines et que d'autres lancements communs seront organisés.

L'intérêt essentiel de ces vols en coopération est de permettre des expériences longues. Les ballons de ballons stratosphériques qu'organise depuis de nombreuses années le Centre national d'études spatiales se font au départ de Cap, en altitude, d'été-sud-ouest, en hiver, suivant le sens des vents dominants dans la stratosphère. La nacelle doit être récupérée sur le territoire métropolitain, la durée du vol est limitée à environ quatre heures. La coopération avec l'Italie et l'Espagne permet une trajectoire beaucoup plus longue qui quintuple la durée du vol. Pour les mesures de physique, il en résulte une meilleure utilisation de l'appareillage. Et pour la biologie, la durée est un facteur-clé : il s'agit presque toujours de comparer le développement d'organismes, dans les conditions de fort rayonnement qu'on rencontre à haute altitude, avec celui d'organismes similaires au sol. Une différence significative n'apparaît que pour des durées d'exposition suffisamment longues en regard du rythme naturel de développement de l'organisme.

MAURICE ARVONNY.

### Une chance sur trois pour sauver Skylab d'une chute en direction de la Terre

Tombera, tombera pas ? Le plus gros satellite artificiel, le laboratoire orbital Skylab — 30 mètres de long, 80 tonnes — que les Américains ont lancé en 1973, se rapproche insensiblement mais sûrement de la Terre. Et des voix autorisées commencent à dire qu'il est trop tard pour la sauver, malgré les efforts entrepris depuis quelques mois.

En 1973, la « vie » orbitale de Skylab était ébranlée à plus de dix ans. Mais l'activité solaire a été, depuis 1975, bien plus forte qu'on ne le prévoyait. Or, en période de forte activité du soleil, l'atmosphère qui subsiste aux altitudes où évolue Skylab devient plus chaude et plus dense, et freine davantage la station. Il en résulte que si rien n'était fait, Skylab tomberait en 1979. Etant donné sa masse élevée, des fragments importants atteindraient certainement le sol, et pourraient éventuellement faire quelques dégâts.

Le risque est faible : plus de cinq mille satellites, fusées, sondes, débris divers, se sont consumés dans la haute atmosphère, et plusieurs fragments ont atterri au sol, sans que leur chute ait eu de conséquences fâcheuses. Du reste, le flux de débris est faible devant celui des

météorites naturelles. Or, d'après l'administrateur de la NASA A. J. Casper, il y a eu six cas vérifiés de blessures par météorites, et aucun mort.

La NASA a cependant entrepris de sauver Skylab. En juin, une première manœuvre réussie a donné de l'espace aux techniciens de la station pour faire basculer la station pour la mettre dans une position qui minimise la résistance à l'air. Si cette attitude pouvait être maintenue, Skylab pourrait se voir prolonger d'un mois ou deux. Il serait alors possible à la navette spatiale américaine, au cours de son second vol programmé pour octobre 1979, d'emporter un détendeur de gaz pour fixer sur Skylab et le dirigerait sur la Terre, plus haute ou vers la Terre, de façon qu'il tombe dans une région peu fréquentée des océans. Puis, le T.R.S. reviendrait dans la soute de la navette, pour réemploi.

Mais une panne s'est produite le 11 juillet, et Skylab a repris une mauvaise position (le Monde du 13 juillet). Une autre panne, d'ailleurs, a mis en marche accidentellement une petite fusée de contrôle, faisant tourner Skylab et ce qui en a résulté immédiatement 800 kilogrammes de carburant. Le 25 juillet, une nouvelle manœuvre replaçait Skylab en position de moindre résistance à l'avancement. Mais d'autres pannes sont à craindre, et les réserves de carburant sont limitées.

La navette spatiale ne sera probablement pas prête à temps pour sauver Skylab. Le premier vol, initialement prévu pour mars 1979, a déjà été officiellement renvoyé à juin, et la NASA vient de reconnaître qu'elle ne pourrait tenir cette date. Le premier vol se fera au mieux en septembre, plus probablement en décembre. Cela renvoie le second vol de la navette à 1980, sans doute trop tard pour Skylab.

Le directeur de la NASA vient d'admettre qu'il y avait « une chance sur trois » qu'on puisse sauver Skylab. C'est peu d'autant qu'en général ce genre de probabilité tend à diminuer quand les échéances se rapprochent.

M. A.

# Les Galapagos : une arche de Noé ensorcelée

## II. — Vingt-cinq tas de cendres

De notre envoyée spéciale YVONNE REBEYROL

Les Galapagos, petit archipel situé sur l'équateur et isolé de toute masse continentale, sont célèbres pour leur faune et leur flore étranges. Les iguanes sont bien petits, mais, une fois la première déception passée, on prend plaisir à observer de près les reptiles, les oiseaux, les lézards, les otaries qui sont tous d'une familiarité étonnante (« Le Monde » du 1<sup>er</sup> août).

« Étant données les petites dimensions de ces îles, nous ressentons un étonnement d'autant plus grand devant le nombre de leurs espèces indigènes et devant la petitesse de leur aire d'extension. Voyant que chaque hauteur est couronnée par son cratère et que les limites de la pléistocène couvrent de la zone sont encore nettes, nous sommes amenés à penser qu'à une époque, géologique ou récente, l'océan n'aurait s'étendant ici. En conséquence, il nous semble qu'à la fois dans l'espace et le temps nous approchons de fait, de ce que le monde, dans sa diversité, nous a fait découvrir de mystères — la première apparition sur la Terre d'espèces nouvelles (1). »

Ces quelques lignes résumant l'impression décisive que produisent sur l'esprit de naturaliste de Charles Darwin cinq semaines de séjour aux Galapagos (1835) aux Galapagos, il est amusant de les com-

parer à la vision qu'en 1841 et 1842 Herman Melville, l'auteur de *Moby Dick*, eut des mêmes îles. « Prenez vingt-cinq tas de cendres dispersés sur un terrain vague de bœufes ; imaginez que quelques-uns d'entre eux aient grandi, jusqu'à devenir des montagnes, et que le terrain vague soit la mer ; et pour avoir une idée correcte de l'aspect des Ensenadas, ou îles Ensorcelées. Un archipel de volcans éteints placés que d'un rassemblement hétéroclite de ce que le monde, dans son ensemble, pourrait être après un embrasement vengeur. On ne peut croire qu'aucun autre endroit de la Terre puisse, pour la désolation, être mis en parallèle avec cet archipel (3). »

À lire ces deux textes écrits à peu d'années d'intervalle, on pourrait croire que Darwin et Melville ont abordé des îles situées aux antipodes les unes des autres. Et pourtant, ils ont raison tous les deux. C'est vrai, les Galapagos ont un aspect désolé. Rien, si ce n'est l'incroyable bleu turquoise qui précède la mer, n'y rappelle l'image classique des îles du Pacifique intertropical. Mais, et c'est tout aussi vrai, l'étrangeté et la variété des espèces animales et végétales frappent le visiteur, même profane. En outre, les paysages, animés par les oiseaux et les otaries, sont parfois fort beaux.

descendre jusqu'aux Galapagos où ils font arriver un air plus chaud et plus humide. L'appogée nature des eaux superficielles remonte. Il peut alors y avoir, parfois, formation de cumulo-nimbus qui sont générateurs de grosses — mais rares — averses.

Tous ces facteurs océanographiques et atmosphériques ont créé des étages de végétation nettement différenciés sur les îles montagneuses : le long de la côte ; quelques mètres de mangrove. Puis, du bas vers le haut, l'étage aride ou sec où poussent

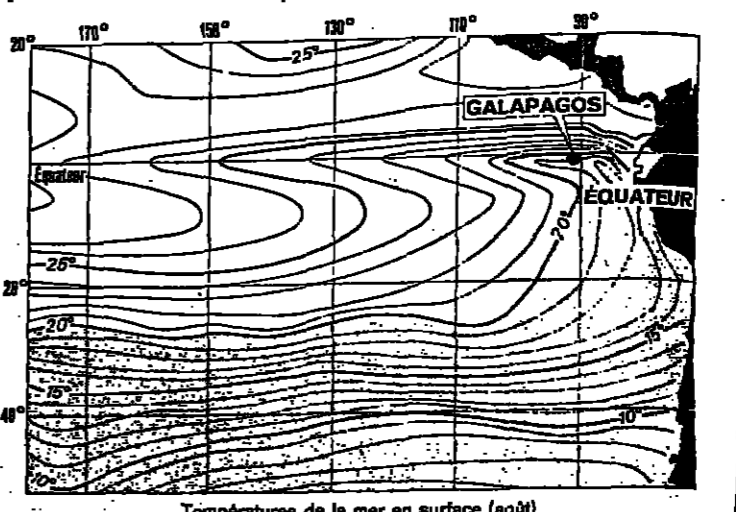
surtout des cactus, des épiphytes et de petits arbres à feuilles vernissées ; l'étage humide où les brouillards et les brumes permettent de pousser à une végétation dense et basse ; à des arbres ainsi qu'à de très nombreux lichens, mousses et plantes grimpantes. À partir de 450 mètres d'altitude, l'étage des fougères, des graminées et des fougères, et toujours des brouillards et des brumes.

La faune et la flore ont donc dû s'adapter à ces conditions très particulières ; l'adaptation la plus radicale étant celle des iguanes marins, seuls iguanes au monde à vivre uniquement de la mer ; les adaptations les plus variées étant celles des pinsons.

### Humbles et ternes

Il y a beaucoup de gros oiseaux aux Galapagos : pélicans, hérons, flamants, fous, frégates, pétrels, albatros, mouettes, alouettes, faucons, et même manchots (les seuls manchots à vivre sur l'équateur), et cormorans aptères chez lesquels l'absence d'ailes n'a fait peu à peu disparaître les plumes au point qu'ils sont incapables de voler (4). Mais ce sont

les fruits ou les fleurs ont un bec long. Il y a même deux pinsons au bec un peu crochu qui cassent une brindille ou une épave de cactus à la bonne dimension et utilisent cet outil pour déloger de leurs trous les larves et les insectes assez gros dont ils font leurs délices. Il y a aussi, sur l'île Wenman (5) un pinson-vampire ; son bec, assez long et pointu, lui



Températures de la mer en surface (août)

### Plusieurs volcans actifs

L'origine des îles Galapagos est encore sujette à discussion. Mais les spécialistes sont d'accord sur plusieurs faits :

• Les îles Galapagos sont très jeunes, à l'échelle des temps géologiques bien sûr. Elles ont commencé à surgir de l'océan, il y a cinq millions d'années au grand maximum.

• Elles n'ont jamais été reliées au continent américain.

• Elles sont volcaniques. Les petites cônes y sont innombrables — plus de deux mille cinq cents sur la seule Isabela — et l'archipel compte encore plusieurs volcans dans les îles Santa Cruz et un à Fernandina notamment.

Elles doivent leur existence à un point chaud (hot spot), de l'axe des continents essentiellement, dont sont faites les îles Galapagos, n'a pu sauter en soi riche et fertile. Le climat de cette portion du Pacifique est, en effet, trop sec pour que l'action des eaux de pluie ait eu le temps de faire évoluer les lavas.

Les Galapagos sont situées sur l'équateur. Pourtant, les eaux superficielles qui les entourent sont relativement fraîches, 20°C environ au mois d'août, 24 à 25°C en février, alors que dans l'ouest du Pacifique, à la même latitude, la mer est à 28 ou 29°C. Pour comprendre cette fraîcheur, il faut replacer les Galapagos dans le cadre de la circulation océanique générale.

### Des eaux anormalement fraîches

Entre l'équateur et le 40<sup>e</sup> parallèle sud d'une part, l'Amérique du Sud d'autre part, les eaux du Pacifique tournent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Toutefois, on ne peut dire que les eaux froides de l'Antarctique sont effectivement présentes depuis le sud du Chili et les côtes péruviennes jusque bien au-delà des Galapagos, formant un unique courant venant de l'Antarctique. Au début, les eaux qui léchaient le Chili sont froides parce qu'elles viennent en partie du

l'Arctique est aussi un peu atténué, mais irrégulièrement, de janvier à mai. Pendant l'hiver austral, les calmes équatoriaux se déplacent vers le sud. C'est probablement ce qui permet, certaines années, aux albatros du nord-est (de l'hémisphère nord) de

permet de piocher les fleurs de cactus ou les insectes parasites des fous à pieds rouges, mais ce bec est aussi coupant. Ainsi le pinson de Wenman peut-il briser les fous à l'aile, puis lécher le sang qui perle sur la plaie. Peut-être est-ce la seule boisson disponible sur cette île dépourvue d'eau.

Ce qui comprend que des oiseaux aquatiques ou des otaries aient pu coloniser les Galapagos. De même, pour les petits insectes, les spores et les serpents. Mais les oiseaux accablés aux plumes de pinsons et transportés par les vents et les courants. Mais les animaux terrestres comme les tortues, les iguanes, les chauves-souris, ou les serpents. Mais les oiseaux incapables de nager ou de voler longtemps comme les pinsons et les faucons ?

La seule hypothèse acceptable est que des animaux de petite taille ont traversé l'océan comme passagers (involontaires) de ra-deaux végétaux flottants. On voit encore de telles « îles » flottantes dériver vers le large depuis les côtes équatoriales, où le climat humide et chaud permet à une végétation épaisse de se développer. Le courant sud-équatorial peut en avoir poussé quelques-uns jusqu'aux Galapagos, où a été découvert d'ailleurs un grand nombre d'animaux ayant survécu à une traversée de dix à vingt jours.

Le développement des espèces animales ainsi transportées a été favorisé par le fait que les oiseaux et les reptiles n'ont pas eu de concurrents sérieux parmi les mammifères et qu'ils n'ont pas eu à subir les attaques de carnivores terrestres. Comment expliquer autrement que les tortues géantes aient pu prospérer aux Galapagos, alors que leurs congénères ont disparu de tous les continents ?

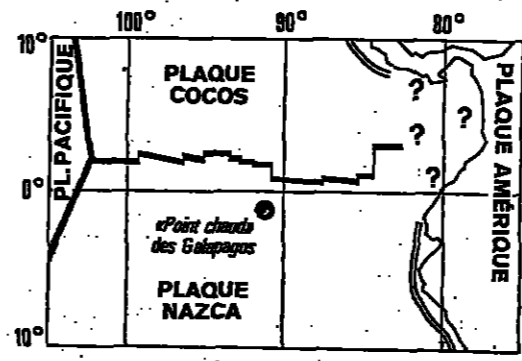
Prochain article : DES TORTUES ET DES HOMMES

### Les points chauds

Un point chaud est la manifestation, à la surface de la terre, d'une remontée — un « panache » (« plume » en anglais), — de matériel du manteau (1). Pour qu'un panache se forme, il faut que la plaque qui se déplace ne connaît la profondeur à laquelle prend naissance le panache ; mais la hauteur de celui-ci à l'intérieur de la Terre dépasse souvent la centaine de kilomètres. Les points chauds se traduisent en surface par un voi-

lontaine très actif. L'Islande, Hawaï (non loin de Djibouti), entre autres, seraient des points chauds.

Ceux-ci sont fixés par rapport à l'axe de rotation de la Terre, alors que les plaques qui forment la surface rigide de notre planète ne cessent de se déplacer par rapport à cet axe. Un point chaud laisse donc une trace superficielle, un peu comme le serait un chalumeau au-dessus duquel on déplacerait lentement une plaque de plâtre. De même, les points chauds sont indépendants des dorsales où se fait en pièces peu à peu le matériau constitué de fonds océaniques. Rappelons que les dor-



Position actuelle du point chaud des Galapagos (d'après H. Hey, Geological Society of America Bulletin, oct. 1977)

sautes sont cette chaîne de montagnes longue de 60 000 kilomètres, qui serpente sur tous les océans, n'émergeant qu'en de très rares endroits. Rappelons aussi que les dorsales, elles non plus, ne sont pas fixes, elles « sautent » de temps à autre, probablement pour s'adapter aux contraintes nées du jeu continu de l'ensemble des plaques.

Selon l'hypothèse la plus récente (2), le point chaud des Galapagos serait apparu il y a une trentaine de millions d'années et, après avoir été situé sur la dorsale séparant les « plaquettes » Cocos et Nazca, il est actuellement un peu au sud de celle-ci. Il semble être en ce moment sous Fernandina, l'île la plus occidentale de l'archipel où se trouve le volcan le plus actif des Galapagos. Là, se produisit, en juin 1968, une formidable éruption accompagnée de très violents tremblements de terre.

(1) Couche constitutive de la Terre, épaisse de 2 900 kilomètres, située entre la croûte externe et le noyau.

(2) « Tectonic Evolution of the Cocos-Nazca Spreading Center », par Richard W. Griffith, Geological Society of America Bulletin (octobre 1977).

(1) L'origine des espèces, de Charles Darwin (1859).  
(2) The Ensenadas, d'Herman Melville (1846). Il nous a semblé plus exact de traduire Ensenadas par Ensorcelées et non pas par Ensenades. Dans l'esprit des archéologues, ce premier nom l'archipel, les îles sembleraient être sous l'emprise de la sorcellerie ; les vents capricieux, les courants irréguliers, les brouillards, l'absence d'eau, les animaux bizarres, rien n'était étonnant.  
(3) Un *spinning top* est une tige reposant sur une surface d'eau relativement profonde (100 à 200 mètres au maximum). Devenu le Farou, les eaux superficielles chaudes, vers le large par l'action des vents dominants souffrant du sud-est sont remplacées par des eaux fraîches. Les zones d'*spinning top* sont toujours riches et donc très favorables pour la pêche.  
(4) Le terme aptère, qui signifie dépourvu d'ailes, est pourtant employé pour ces cormorans, dont les petites ailes existent indiscutablement.  
(5) Nom le plus usité, bien que d'origine anglaise. Le nom officiel de l'île est Wolf.

**Le Monde**  
Service des Abonnements  
5, rue des Nations  
75427 PARIS - CEDEX 09  
C.C.P. 6201-23

ABONNEMENTS  
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE - D.O.M. - T.O.M.  
115 F 215 F 305 F 405 F

TOUTS PAYS ÉTRANGERS  
PAR VOIE NORMALE  
205 F 395 F 515 F 705 F

ÉTRANGER  
(par mandats)

I. — BELGIQUE-LUXEMBOURG  
PAYS-BAS - SUISSE  
145 F 265 F 385 F 515 F

II. — TUNISIE  
125 F 245 F 365 F 505 F

Par voie aérienne  
Taux sur demande

Les abonnés qui paient par chèques postaux (tous virements) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse (deux semaines au plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de régler tous les montants en espèces et par mandat.

1500-64140



# Le Monde culture

orcelée

## Festivals

### JOURNAL D'AVIGNON

#### Et pourtant le silence...

Au Théâtre Ouvert le débat est aussi important que la représentation, moment arrêté d'un travail. Les spectateurs, plus que de costume, ont à faire agir leur imagination, ont envie de contrôler, de vérifier leurs images. Ils en profitent souvent pour déjouer leur vocation routée de critiques, pour lancer des poèmes idéologiques-hérétiques. L'après-spectacle est alors animé. Il était mort à la première de la dernière mise en espace de ce festival due à Jean Magnan et à Robert Giroux.

La discussion s'ennuie. Nous venons d'assister à un brouillon de ce qui se verra de janvier au Théâtre du VIII<sup>e</sup> à Lyon, à une mise en scène lachrymés mais chargée d'objets et de mouvements apparemment superflus, confus. Premier balancement. La

#### Deux langages

Les personnages sont définis par leur langage. Celui, bouillonnant, des maîtresses (Monique Mélinand et Laurence Roy) qui se joignent à un brouillon de ce qui se verra de janvier au Théâtre du VIII<sup>e</sup> à Lyon, à une mise en scène lachrymés mais chargée d'objets et de mouvements apparemment superflus, confus. Premier balancement. La

Le personnage est défini par son langage. Celui, bouillonnant, des maîtresses (Monique Mélinand et Laurence Roy) qui se joignent à un brouillon de ce qui se verra de janvier au Théâtre du VIII<sup>e</sup> à Lyon, à une mise en scène lachrymés mais chargée d'objets et de mouvements apparemment superflus, confus. Premier balancement. La

COLETTE GODARD.

### «SIEGFRIED» à Bayreuth

Il n'y a plus de Siegfried et Wotan est malade. Derrière le rideau on vient d'annoncer que Donald McIntyre, aphone, reprendra le rôle de Wotan tant qu'il n'est pas guéri. C'est le revers d'une mise en scène trop travaillée pour permettre au chanteur de s'y intégrer au pied levé. Hans Sotin, qui avait pourtant tenu le rôle il y a deux ans, n'a pas voulu s'y lancer sans répétitions. Mais ce qu'on a gagné en sécurité et en sérénité, on l'a perdu en présence vocale : une voix lointaine, souvent couverte par l'orchestre et dont la répercussion empêche de distinguer les paroles. Ne sera jamais qu'une mauvaise solution de remplacement.

Il serait préférable de placer la dernière sur scène, exécutée comme dans le « Kathakli » (le Monde du 1<sup>er</sup> août). Ce serait même l'occasion de rappeler que le « Siegfried » doit peut-être à Féopé de « Mahabata », dont les nombreux volumes ornent la bibliothèque de Wagner, mais on a toujours eu le droit de manquer d'imagination ; et c'est triste d'avoir peur.

S'agissant du Siegfried de René Kollo, le problème est différent : ce sont les exigences du rôle, qui n'a peut-être plus de titulaire actuellement, qui dépassent ses possibilités, au premier acte surtout : la voix est belle, et il s'en sert avec beaucoup d'intelligence, mais elle ne passe pas au-dessus de l'orchestre chaque fois que l'effet dramatique l'exigeait. Il est dommage que Pierre Boulez ne veuille pas tricher et contenir un peu les élans de ses musiciens.

#### M. ERIC WESTPHAL EST NOMMÉ INSPECTEUR GÉNÉRAL DES SPECTACLES

M. Eric Westphal est nommé inspecteur général des spectacles au ministère de la culture et de la communication, par décret publié au Journal officiel du 27 avril dernier.

Après avoir été directeur de la culture et de la communication, M. Westphal a été nommé directeur de la culture et de la communication, par décret publié au Journal officiel du 27 avril dernier.

## Expositions

### DESSINS A ANCY-LE-FRANC

#### L'abeille et le grillon

A beaux lieux, belles entreprises. Quel de plus beau qu'Ancy-le-Franc ? Le paysage, le parc, le château, la grande allée qui conduit aux communs, quelle plus belle pensée d'architecture ? Et, dans ces beaux communs, quelle entreprise plus sympathique que celle des « Chemins de la création » ? Depuis plus d'une décennie, l'ingéniosité, la foi peillant la mineur des crédits, les Chemins présentent chaque été une exposition digne d'une grande galerie parisienne, avec catalogue, affiche, parfait accueil de l'organisateur à tous ceux que le hasard des vacances conduit à travers les vallées, le long des canaux de la plus belle des Bourgognes.

Cette année, l'exposition d'Ancy-le-Franc rassemble un très bon choix de dessins modernes et contemporains. Pourquoi le dessin ? Le dessin, comme on sait, est « la probité de l'art ». Il est aussi le plus efficace des outils pressurés. Si l'artiste ou l'ami habitent votre logis, regardez quelques dessins : feuilleter un carton, un album, écoutez la pensée qui prend forme, suivez le tracé, les allées et venues, les repentirs de la main amicale : si modeste que soit l'artisan, un dessin, c'est toujours une naissance. Ajoutez à cela que le plus grand des gestes dessinés n'est que le peignage, que l'on gesticule moins facilement avec un crayon qu'avec un pinceau, et que, même très élaboré, un dessin dit toujours plus ou moins le traçage de l'impression ou l'intégrité de l'image mentale.

Voici donc une centaine de feuilles, à travers lesquelles on pourrait écrire l'histoire du dessin, depuis Rodin jusqu'à nos jours. Ce qui, rassurez-vous, nous ne ferons pas : le dessin est un plaisir silencieux. Donnez Rodin même le bal, suivi de quelques autres sculpteurs, Gonzalez, Lussan, Otto Freundlich, Adam et Eliane Halde, ces deux derniers à leur meilleur avec deux grandes choses noires et vibrantes, où l'on sent déjà le mouvement de la forme dans l'espace, son dialogue avec la lumière et l'ombre.

Voici un Giacometti où le crayon s'emballa, muse et bourdonne comme l'abeille de l'autonne, et du côté des sculpteurs grecs : une sorte de paysage imaginaire évoqué en trois traits avec une remarquable autorité par Alicia Penalba et un Jean Arp grand comme la paume de la main qui est une merveille de concision et d'humour. Arp a été un des maîtres de l'épigramme, et ce petit dessin où l'on voit un œuf bouger à l'intérieur d'un autre œuf, c'est « la création du monde », le grillon du foyer, le germe en son giron.

ANDRÉ FERMIGIER.

#### Souvent meilleur qu'un grand ouvrage

Dessins de sculpteurs, dessins de peintres : Balhaus, Lansky, Estève, Lindner, de charmants croquis parisiens d'Hallon, de Botero, auquel le dessin, dans un très amusant « Christ aux liens », parvient à faire perdre un peu de son obésité existentielle. Le dessin, c'est ce que l'on voit ou ce que l'on rêve, le spectacle que l'on célèbre et que l'on interroge, ainsi dans les beaux portraits de Dodeigne et de Leroy, ou l'image qui surgit, messagère du cauchemar, avec Dado, Ségué, Schultze, avec les paysages de ceindre de Valls.

PHILIPPE DE SAINT-ROBERT.

## Lettres

### Une pensée politique pour Chateaubriand

(Suite de la première page.) Monarchiste de raison, le vicomte de Chateaubriand était républicain de goût : aussi tous les partis le rejettent, quand chacun aurait dû apprendre de lui quelque chose. Il gérait les siens, il gérait par lui-même et lui aussi fut gêné de se retrouver en mêlée avec des gens d'opinion qui n'allaient qu'à leurs affaires, et qui ne comprenaient rien à ce qu'il voyait.

La France fut à ses songes comme la Syphide de son adolescence, un fantôme qui ne le quittait plus. Mais je ne crois pas à son nihilisme, à son prétendu penchant pour la mort, aux joies secrètes qu'il aurait prises à entrefermer tout ce dont il avait attendu quelque chose. Toujours, ses espoirs politiques avaient été des choix : à souffrir que Napoléon sombrât et fit sombrer la France, que la Restauration en échouant achevât une histoire qui était la sienne, parce que l'intelligence de ce rêve éveillé était occupée à reconstruire toujours des mondes possibles, et parce qu'il était le contraire de ces doctrinaires qui veulent que la société périsse plutôt qu'un principe si ce principe est leur. Napoléon respectant la liberté ou la Restauration retrouvant la gloire étaient également son affaire, car il aimait surtout et son amertume était de voir les Français si inférieurs à cette idée, si versatiles, et préférant aux passions de l'honneur et de la liberté celle, qu'il jugeait vulgaire, de l'égalité d'une égalité tenant sans doute plus à un sentiment de vindicte qu'à un sentiment de justice.

Cet amant du passé était en avance sur son temps, et par là il dépassait encore. Monarchiste de raison et républicain de cœur, avons-nous dit, en 1831, rappelant que les premiers rois étaient élus et élevés sur le pavé, il voulait

« que le peuple fût consulté, que le suffrage universel remit la couronne à l'enfant de Robert le Fort » : comment une proposition si raisonnable pouvait-elle ne pas paraître folle à un siècle qui n'est connu que pour ses folies, qu'il a toutes prises pour des effets de la raison ? Il avait seul compris les conditions de survie de la légitimité. Il restait aux politiques, aux habiles, à tous ceux dont l'histoire montre qu'ils échouent pour tout sauf pour eux-mêmes, à voir dans cette intuition générale de Chateaubriand l'élucubration d'un intellectuel, voire la révérie d'un littérateur, et à faire passer leur propre manque d'imagination pour du réalisme — chacun connu et qu'on entend encore.

Plus saisissante encore fut, par son modernisme, la pensée religieuse de Chateaubriand. Il s'était fixé pour loi de ne jamais cesser de parler à ce Dieu qui ne répondait pas, et je crois que, après avoir pratiqué toute sa vie le christianisme comme une poésie, il a vraiment pénétré dans la mort le crucifix à la main, il s'est réellement converti lui-même à la force de la foi. Et alors qu'il est mort politiquement désespéré, il a cru voir se lever l'âge ultime de la religion chrétienne, qu'il pensait devoir être un âge « politique », et il a annoncé que l'idée chrétienne demeurait l'avenir du monde.

Chateaubriand nous livre sur cet âge dernier du christianisme, dans la fin de ses « Mémoires », une extraordinaire vision qui annonce l'hérésie des temps modernes, à mi-chemin de Lamennais et annonçant Teilhard de Chardin : « Le christianisme, stable sans ses dogmes, est mobile dans ses lumières ; sa transformation suit, ou plutôt enveloppe, la transformation universelle. Quand il aura atteint son plus haut point, les ténèbres océaniques de l'éclaircir : la liberté crucifiée sur la Calvaire avec lui ; Messie en descendra avec lui ;

#### «L'invasion des soucoupes volantes» d'Ed Hunt

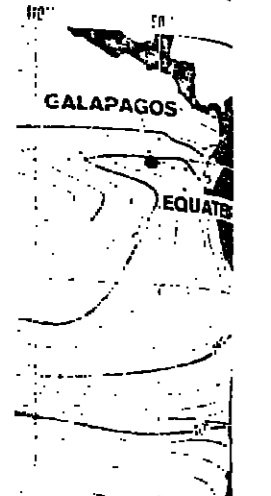
On se croirait ramené au cinéma de science-fiction des années 50, façon bandes dessinées. Comme alors, le danger vient du ciel : des extra-terrestres à forme humaine cherchent à conquérir la planète, c'est-à-dire les Etats-Unis. Ce sont des êtres maléfiques commandés par Christopher Lee, auxquels s'oppose un vaillant héros américain joué par Robert Vaughn. On ne sait pas très bien si Christopher Lee et sa bande viennent de l'Est, mais cela se pourrait. Quelques tringales naïfs, quelques scènes touchant au fantastique sont l'appoint malgracieux de ce film médiocre. Remontez du troisième type à sous à rendre plus difficiles qu'antérieurs.

Seule originalité du scénario, par rapport à l'axiomatique idéologique : tous les extra-terrestres ne sont pas d'effrayants ennemis de l'Amérique. Le savant repoussé dans l'océan d'occupants d'une autre soucoupe volante, qui rassemblerait vaguement des Chinois. Alors, il y a peut-être là une fable moderne sur le nouveau jeu diplomatique. Cela ne vaut pas pour autant la peine d'aller s'enfermer dans une salle de cinéma. J.B.


\* Voir les films nouveaux.

\* Voir les films nouveaux.

DES TORTUES ET DES HOMMES



GALAPAGOS  
EQUATEUR



C'est le super pied les mecs.

Odile Grand L'Aurore -

Va beaucoup plus loin que "Car wash".

Françoise Chalais Le Figaro -

Si vous êtes COOL vous adorerez et si vous ne l'êtes pas vous apprendrez à le devenir.

Remo Forlani RTL.

# SPECTACLES

# Le feuilleton de Reiser. — 20

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles  
**LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES - 704.70.20 (lignes groupées) et 727.42.34**  
 (de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

Mardi 1<sup>er</sup> août

## théâtres

**Les autres salles**  
 Aire libre, 18 h. 30 : Voyage aux Caraïbes ; 22 h. : Davy.  
 Athéna, 21 h. : Les Fourberies de Scapin.  
 Cartoucherie de Vincennes, Théâtre du Soleil, 20 h. 30 : Don Juan.  
 Comédie Caennaise, 21 h. : Boeing-Boeing.  
 Dauphin, 21 h. : Les Bâtards.  
 Esplanade, 20 h. 30 : Les Lettres de la religieuse portugaise ; 22 h. : L'empereur s'appelle Druminaire.  
 Le Lucernaire, Théâtre de chambre, 19 h. 30 : Théâtre de chambre ; 20 h. 30 : Amédée ou comment s'en débarrasser ; 22 h. : C'est pas moi qui ai commencé... Théâtre rouge, 18 h. 30 : Une heure avec F. Garcia Lorca ; 20 h. 30 : Alléluia, Rédempteur ; 22 h. : Les Baux et les Forêts.  
 Michel, 21 h. 15 : Deux sur campé. Patis-Royal, 20 h. 30 : La Cage aux folles.  
 Théâtre d'Édgar, 20 h. 45 : Il était la Belgique...  
 Théâtre du Marais, 20 h. 30 : les Châliens ; 22 h. : Jeanne d'Arc et ses copines (dram.).  
 Théâtre Marie-Stuart, 21 h. : Vinci avait raison.  
 Théâtre Oblique, 20 h. 30 : Les Petits Cailloux dans les poches.

**Les concerts**  
 Lucernaire, 21 h. : J.-P. Dorocq, guitare et P. Dabon, flûte (Telemann, Beethoven, Bach, Beux, Loeffler, Hindemith).  
 Église St-Jacques, 21 h. : Orchestre P. Kuentz (Bach, Vivaldi, Rouseff).

**Festival estival**  
 Église Saint-Maur, 20 h. 30 : Les Derniers Hommes.

**Jazz, pop, rock et folk**  
 Campagne-Franck, 18 h. : Bon ch ud ; 20 h. : 22 h. : David Murray. — Salle 1, 21 h. 30 : Jerry Bonbird.  
 Cavaux de la Rochette, 21 h. : J.-P. Samon.  
 J.-P. Samon, 20 h. 30 : Human Arts Ensemble.

**Chansonniers**  
 Cavaux de la République, 21 h. : Y a du va-et-vient dans l'ouverture.

## cinémas

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de treize ans. (\*\*) aux moins de dix-huit ans.

**La Cinémathèque**  
 Chaillot, 15 h. : le cinéma et le théâtre : la Belle à boisserie de G. W. Pabst ; 18 h. 30 : le cinéma et le théâtre : la Marchande de Venise de P. Sillou ; 20 h. 30 : le cinéma et le théâtre : Mademoiselle Julie de A. Sjöberg ; 22 h. 30 : Page blanche de Boccaccio d'E. Fragassa.  
 Beaubourg, r. de la Roche.

## Les films nouveaux

**L'INVASION DES SOUCOUFES VOLANTES**, film américain d'Ed Hunt (v.o.), Studio Jean-Coclain, 9<sup>e</sup> (333-47-62) ; v.f. : Publicis-Matignon, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Paramount-Opéra, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Max-Linder, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Paramount-Bastille, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Convention-Saint-Charles, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Paris, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Maillet, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Capocotta, 14<sup>e</sup> (333-31-67).

**CAPRICORNE ONE**, film américain de Peter Hyams (v.o.), 14<sup>e</sup> : Saint-Germain-St-Germain, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Ambassade, 8<sup>e</sup> (333-31-67), v.f. : Bichsel, 2<sup>e</sup> (333-31-67), Franciosa, 7<sup>e</sup> (333-31-67), Faustine, 13<sup>e</sup> (333-31-67), Montparnasse-Parab, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Convention, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Wepler, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Gambetta, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Normandie, 8<sup>e</sup> (333-31-67), v.f. : Rex, 2<sup>e</sup> (333-31-67), U.G.C.-Danton, 8<sup>e</sup> (333-31-67), 01-50, Mistral, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Miramar, 14<sup>e</sup> (333-31-67).

**LES RIQUES-TOUT**, film américain de Mark Lester (v.o.), U.G.C.-Danton, 8<sup>e</sup> (333-31-67), Normandie, 8<sup>e</sup> (333-31-67), v.f. : Rex, 2<sup>e</sup> (333-31-67), U.G.C.-Danton, 8<sup>e</sup> (333-31-67), 01-50, Mistral, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Miramar, 14<sup>e</sup> (333-31-67).

**LES CERCLES DE FER**, film américain de Richard Fleck (v.o.), Cluny-Ecoles, 8<sup>e</sup> (333-31-67), George-V, 8<sup>e</sup> (333-31-67), A.S.C., 2<sup>e</sup> (333-31-67), Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Gaumont-Sud, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Cambroun, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67), Capocotta, 14<sup>e</sup> (333-31-67).

## Les exclusivités

**ADRIU, JE RESTE** (A. v.o.) : U.G.C.-Mabroux, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ; v.f. : U.G.C.-Opéra, 2<sup>e</sup> (333-31-67) ; A LA RECEPTION DE M. GOODRAIS (A. v.o.) : Baïssa, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ; ANNIE HALL (A. v.o.) : La Cité, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ; L'ARGENT DE LA VIEILLE (A. v.o.) : Marais, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ; ASSAUT (A. v.o.) : Colisée, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ; v.f. : A.S.C., 2<sup>e</sup> (333-31-67) ; U.G.C.-Opéra, 2<sup>e</sup> (333-31-67) ; Montparnasse-S, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ;

**TH. PLAISANCE**

**arrabal**  
**LE TIGRE ET LA MERDE**  
 mise en scène de l'arrabal

« Un grand poète... »  
 Colette GODIARD (Le Monde).

**CALENDRIER DES CONCERTS**

**FESTIVAL DE SCEAUX**  
 ORCHESTRE DU CHATEAU DE SCEAUX  
 Mises en scène de l'arrabal

**CONCERTS**  
 Concerts et auditions :  
 Château de Sceaux  
 Tél. 81-09-71

# LA FAMILLE OBOULOT EN VACANCES



11-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 12-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 13-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 14-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 15-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 16-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 17-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 18-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 19-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 20-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 21-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 22-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 23-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 24-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 25-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 26-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 27-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 28-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 29-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 30-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 31-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 32-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 33-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 34-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 35-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 36-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 37-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 38-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 39-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 40-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 41-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 42-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 43-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 44-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 45-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 46-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 47-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 48-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 49-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 50-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 51-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 52-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 53-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 54-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 55-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 56-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 57-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 58-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 59-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 60-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 61-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 62-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 63-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 64-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 65-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 66-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 67-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 68-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 69-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 70-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 71-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 72-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 73-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 74-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 75-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 76-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 77-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 78-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 79-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 80-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 81-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 82-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 83-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 84-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 85-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 86-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 87-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 88-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 89-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 90-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 91-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 92-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 93-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 94-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 95-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 96-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 97-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 98-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 99-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ; 100-89, Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;

## Les grandes reprises

**APPREHENSIF SALES ET MERCHANTS** (A. v.o.) : La Cité, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**AMERICAN GRAFFITI** (A. v.o.) : Luxembourg, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**L'ARNAQUE** (A. v.o.) : U.G.C.-Danton, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**ASSEMBLEZ LES VIEILLES DENTELLES** (A. v.o.) : Action-Christine, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**LE BAL DES VANIFIRES** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**LA BELLE ET LE CLOCHARD** (A. v.o.) : Cambroun, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**LES CHEVAUX DE JEU** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**LE CORNIAUD** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**LE COUTEAU DANS L'EAU** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**DELIVRANCE** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**MON LIEU DE VACANCES** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**RETOUR** (A. v.o.) : Paramount-Montparnasse, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;

**QUI A TUÉ LE CHAT?** (A. v.o.) : Luxembourg, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**QUO VADIS?** (A. v.o.) : Luxembourg, 8<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**ROMEO ET JULIETTE** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**SAINT-GERMAIN** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**UN BEAU MONSIEUR** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**UN ETE EN** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**UN FEMME DANGEREUSE** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**LIVRES SOUS LES MEUBLES** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;  
**WOODSTOCK** (A. v.o.) : Cluny-Pathé, 14<sup>e</sup> (333-31-67) ;

J.P. de 150



RADIO-TÉLÉVISION

CARNET

MARDI 1<sup>er</sup> AOUT

CHAÎNE I : TF 1

20 h. 30. Au-delà de l'horizon. Héros le navigateur, d'A. Bombard et J. Floran...

CHAÎNE II : A 2

20 h. 30. Les dossiers de l'écran : HOWARD RUGHES, de J. Gay, réal. W. A. Graham...

CHAÎNE III : FR 3

20 h. 30. FILM (western, films policiers).

aventures) : AUX POSTES DE COMBAT, de J.B. Harris (1965) avec R. Widmark, S. Potter...

FRANCE-CULTURE

20 h. 30. Sur l'île des géjands, par C. Bonard, texte lus par G. Vassal; 21 h. 15. Concerto du mardi au Palais des congrès...

FRANCE-MUSIQUE

20 h. 30. Festival du Marais. Instruments à genouillère, avec J. Nelson, soprano, W. Christa, pianoforte...

MERCREDI 2 AOUT

CHAÎNE I : TF 1

12 h. 30. Feuilletton : Les jours heureux; 13 h. Journal; 13 h. 55. Adhion et sa bande...

CHAÎNE II : A 2

15 h. FILM : LE LION EN HIVER, d'A. Harve, (1968), avec P. O'Toole, K. Hepburn, J. Mellow...

CHAÎNE III : FR 3

19 h. 20. Emissions régionales; 19 h. 40. Pour les jeunes; 20 h. Les lieux; 20 h. 30. FILM (un film, un auteur) : CET HOMME EST UN REQUIN...

FRANCE-CULTURE

7 h. 2. La mer en long et en large; 7 h. 40. Les chemins de la connaissance; 8 h. 15. Les matinées du mois d'août...

FRANCE-MUSIQUE

13 h. 15. Stéréo service; 14 h. Orchestre symphonique de New-York; 14 h. 30. Orchestre philharmonique de New-York...

Naissances

M. et Mme Pierre BONNET ont la joie d'annoncer la naissance de leur arrière-petite-fille Mélanie...

Décès

Mme Jean-Baptiste Casadehorre, leurs enfants, M. et Mme Pierre Casadehorre et M. et Mme Ricardo Fransosovici...

Anniversaires

Pour le premier anniversaire de la mort de M. Pierre LION, une pensée est demandée à ceux qui l'ont connu...

Visites et conférences

MERCREDI 3 AOUT VISITES GUIDÉES ET PROMENADES. 10 h. 106-108, rue du Faubourg-Saint-Antoine...

MOTOCYLETTE

HONDA : NOUVELLES 250 ET 400 BICYLINDRES « pour répondre aux goûts européens »...

SPÉLÉOLOGIE

AU GOUFFRE DE LA PIERRE-SAINT-MARTIN Les conditions météorologiques ont empêché une tentative d'« intégrale estivale »...

LA TRIBUNE LIBRE

DE FR 3 A 18 H 30 ? Plusieurs associations — parmi lesquelles le mouvement Temps nouveau — prévues pour l'émission « Tribune Libre » de FR 3...

UN MUSÉE, UN CHEF-D'ŒUVRE

France-Culture diffuse chaque jour, de 12 h. 5 à 12 h. 30, une nouvelle série d'émissions intitulées « Peinture en France. Un musée, un chef-d'œuvre »...

N.B.C. : LA VIOLENCE EN PROCÈS

Un procès mettant en présence la chaîne de télévision N.B.C. et Mme Valeria Nizmi...

UNE LETTRE DE M. RALITE A M. LECAT

« Il n'y a pas de scandale de la S.F.P. »

M. Jack Ralite, député communiste de la Seine-Saint-Denis, vient d'adresser une lettre à M. Jean-Philippe Lecat, ministre de la culture et de la communication...

LA TRIBUNE LIBRE

DE FR 3 A 18 H 30 ? Plusieurs associations — parmi lesquelles le mouvement Temps nouveau — prévues pour l'émission « Tribune Libre » de FR 3...

UN MUSÉE, UN CHEF-D'ŒUVRE

France-Culture diffuse chaque jour, de 12 h. 5 à 12 h. 30, une nouvelle série d'émissions intitulées « Peinture en France. Un musée, un chef-d'œuvre »...

N.B.C. : LA VIOLENCE EN PROCÈS

Un procès mettant en présence la chaîne de télévision N.B.C. et Mme Valeria Nizmi...

UNE LETTRE DE M. RALITE A M. LECAT

« Il n'y a pas de scandale de la S.F.P. »

M. Jack Ralite, député communiste de la Seine-Saint-Denis, vient d'adresser une lettre à M. Jean-Philippe Lecat, ministre de la culture et de la communication...

N.B.C. : LA VIOLENCE EN PROCÈS

Un procès mettant en présence la chaîne de télévision N.B.C. et Mme Valeria Nizmi...

UNE LETTRE DE M. RALITE A M. LECAT

« Il n'y a pas de scandale de la S.F.P. »

M. Jack Ralite, député communiste de la Seine-Saint-Denis, vient d'adresser une lettre à M. Jean-Philippe Lecat, ministre de la culture et de la communication...

ANCES

AMINES



LA

E MERTE

DES MONNETES ELS!

DE LES S, BLEUS,

RESEUR

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)

CHAI (10.01)



77-25

OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne T.O.
DEMANDES D'EMPLOI	43,00	48,19
IMMOBILIER	10,00	11,44
AUTOMOBILES	30,00	34,32
AGENDA	30,00	34,32
PROP. COMM. CAPITAUX	30,00	34,32

# ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES	Le m/m col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOIS	24,00	27,45
DEMANDES D'EMPLOIS	5,00	5,72
IMMOBILIER	20,00	22,68
AUTOMOBILES	20,00	22,68
AGENDA	20,00	22,68

REPRODUCTION INTERDITE



## emplois internationaux



L'ORGANISATION EUROPEENNE POUR DES RECHERCHES ASTRONOMIQUES DANS L'HEMISPHERE AUSTRAL (ESO)  
cherche des candidatures pour le poste de

### CHEF DU SERVICE contrats et services généraux

Au bureau du Directeur-Général à GARCHING près de MUNICH.  
**FORMATION** : titre universitaire en science commerciale, gestion des affaires, droit ou connaissances de niveau équivalent.  
**EXPERIENCE PROFESSIONNELLE** : au moins 5 ans dans des fonctions du même niveau de responsabilité avec une expérience pratique dans le domaine des contrats, des achats et des transports. Une certaine expérience des services généraux (entretien de bâtiments et d'installations) serait un avantage. Une très bonne connaissance de l'anglais et de l'allemand est indispensable, une connaissance pratique du français et/ou de l'espagnol serait un avantage.  
**FONCTIONS** : sous la supervision d'ensemble du Chef de l'Administration sera responsable de la gestion efficace du service (contrats et services généraux), ce qui comprend :  
- les appels d'offres, la négociation et la gestion des contrats en coopération en particulier avec les divisions techniques à Genève, Suïse (et plus tard à Munich) et au Chili  
- Documentation sur fournisseurs et fournisseurs éventuels  
- Mise au point et mise à jour des procédures contractuelles et des conditions d'achat  
- Questions d'importation et d'exportation  
- Transports (en particulier vers le Chili)  
- Questions d'assurances et de douanes  
- Services généraux : sera responsable des installations techniques et administratives dans le bâtiment qui doit être construit à Garching et où seront rassemblés tous les services européens de l'ESO en 1980.  
**REMUNERATION** : rémunération minimum nette pour un non-résident chef de famille ayant deux enfants à charge, après toutes déductions, y compris la déduction pour taxe imposable : DM 5.200,- par mois.  
Les candidatures doivent être transmises avant le 10 août 1978 au :  
Service du Personnel - EUROPEAN SOUTHERN OBSERVATORY  
Schellheimer Strasse 17 - D - 8046 Garching B. Muenchen (R.F.A.)  
Tél. : 89/320 40 41  
Bilan qu'une préférence soit accordée aux ressortissants des Etats membres de l'ESO : Belgique, Danemark, France, Pays-Bas, République Fédérale d'Allemagne et Suède, aucune nationalité cependant n'est a priori exclue.



## emplois régionaux

### CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE LA VALLEE DU RHONE recherche pour ses sections d'Enseignement et de Formation un DIRECTEUR

qui aura pour missions principales :  
- La gestion, l'animation et la promotion d'un centre important de formation (10M de C.A.)  
- La participation à la définition et à la mise en œuvre de la politique consulaire d'enseignement.  
La fonction comportera en outre :  
- Le développement d'actions nouvelles de formation à vocation nationale.  
- Les relations avec les organismes administratifs et professionnels.  
Ce poste conviendrait à un candidat :  
- Agé de 35 ans minimum, de formation supérieure possédant une expérience professionnelle de la formation continue et des problèmes de l'emploi.  
- Capable de faire preuve d'autorité, de dynamisme et de s'intégrer dans une équipe jeune au sein de la Chambre de Commerce et d'Industrie.  
- Disponible rapidement.  
Rémunération annuelle de l'ordre de 115.000 F  
Envoyer CV, photo et présentations sous référence 657 au

CEEAGI 69 avenue Kieber 75784 Paris Cedex 16

### IMPORTANT GROUPE TRAVAUX PUBLICS recherche pour la Région Rhône-Alpes 1 CADRE SUPERIEUR

Formation Ecole Ingénieurs  
Age minimum 35 ans  
Expérience confirmée  
dans la DIRECTION et GESTION TRAVAUX  
Le poste couvre également la fonction commerciale et appliquée des relations déjà établies dans cette région au niveau des collectivités locales et administratives.  
Adressez C.V., photo et présentations sous n° 74.006 à  
CONTESSÉ Pub. 20, av. Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

### contrôler Constructions Mécaniques Région Nancy 150.000 F

Notre client, une société multinationale spécialisée dans la construction mécanique recherche pour sa plus importante usine en France (1400 personnes), un Contrôleur Mécanique qui pourra occuper le poste de Directeur d'Usine. Agé de minimum 32 ans, le candidat idéal de formation supérieure, aura une expérience financière et comptable confirmée, et sera capable de gérer un atelier industriel et de superviser les services comptables, budget et administratif, soit environ 25 personnes. La connaissance de l'anglais serait appréciée. Les perspectives de développement de carrière dans cette société, un des leaders sur son marché, sont particulièrement intéressantes pour un homme ambitieux, compétent et capable de communiquer à tous les niveaux de direction. Le plus grande description dans l'annonce de votre candidature sera prise en compte.  
L'avez-vous communiqué vite et vos présentations sous la référence AIRE à L.C.A. qui transmettra.

I.C.A. International Consulting Agency 9, rue d'Hauteville 75010 PARIS

### ENTREPRISE METALLURGIQUE de l'Est de la France recherche un RESPONSABLE DES AFFAIRES SOCIALES

L'intéressé sera chargé de l'administration et de la gestion du personnel (800 personnes). Il assurera la formation et le service Médico-Social. Il secondera le Directeur d'Usine dans la définition de la politique sociale et dans les relations avec les partenaires sociaux.  
Nous donnerons la préférence à un candidat ayant déjà acquis une expérience dans un poste similaire en usine.  
Env. avec C.V. dét. photo et prêt. sous n° 74.169 à  
CONTESSÉ Pub. 20, av. Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

### ingénieur, chef du service maintenance Abidjan

L'une des premières entreprises ivoiriennes irrigation, assainissement, eau potable - cherche pour ABIDJAN un chef du service maintenance. A la tête d'un service de 70 salariés, il est chargé de l'entretien et du dépannage des installations : MECANIQUE, ELECTRICITE, PETIT GENIE CIVIL, VEHICULES. C'est un ingénieur diplômé d'une école de mécanique et d'électricité. A 35 ans minimum, il a l'expérience de la direction d'un service entretien et travaux dans l'industrie. Logement et voiture fournis, voyages et congés (deux mois) pris en charge par l'entreprise.  
Ecrire à G. BARDOU, réf. 3422 LM

ALEXANDRE TIC S.A.  
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS  
LYON - LILLE - BRUXELLES - GENEVE - LONDRES

### RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET FINANCIER

De formation juridique, diplômé de l'enseignement supérieur le candidat retenu aura acquis une expérience de 5 à 10 ans, de préférence dans un secteur d'activités diversifiées de la gestion financière et comptable, ou contrôle de gestion ainsi que de la gestion du personnel. Veuillez faire parvenir votre C.V. (préciser votre dernière rémunération) en écrivant sous le réf. 1250 à MEDIA P.A., 9, bd des Italiens, 75002 PARIS qui transmettra.  
Société française recherche pour ses opérations d'entretien routier à l'étranger

### CHEF D'ATELIER T.P.

30 ans min. Ayant une parfaite connaissance des anglais de travaux publics et ayant assumé de préférence à l'étranger la responsabilité d'un atelier de réparation. Ce poste, qui bénéficie d'un contrat d'exportation pour un séjour de longue durée, est à pourvoir rapidement. Veuillez écrire (joindre C.V. et indiquer votre dernier salaire France en rappelant sur l'enveloppe la réf. 1250) à MEDIA P.A., 9, bd des Italiens, 75002 PARIS, qui transmettra.

### centre de recherches Clin-Midy

### A MONTPELLIER recherche CHERCHEUR- BIOCHIMISTE

de niveau élevé, ingénieur docteur ou docteur en Sciences possédant expérience de recherche en Chimie des protéines (spécialement des immunoglobulines) ainsi qu'en enzymologie.  
Ce poste nécessite des capacités élevées de conception et comporte l'encadrement d'une équipe de Techniciens Supérieurs.  
Il s'exécute dans un important projet de recherche multidisciplinaire.  
Adressez lettre manuscrite et C.V. à Madame RENAIN, Responsable de la Fonction Personnel, Centre de Recherches CLIN-MIDY, 34062 MONTPELLIER CEDEX

### TEXAS INSTRUMENTS FRANCE

### recherche chef planning calculatrices

Division européenne Grand Public  
Ce poste s'adresse plus particulièrement à un ingénieur grande école ayant une formation commerciale complémentaire et possédant de préférence une expérience de 2 à 5 ans de planning.  
La responsabilité du poste proposé s'étend à :  
- la gestion de la production des unités de fabrication  
- la supervision de la distribution des produits  
- la gestion des stocks  
- la coordination de la production avec d'autres divisions.  
Un anglais courant est exigé.  
Ecrire avec C.V., présentations, date de disponibilité sous réf. ECI/878/551 à Madame L.E. GUET T.I.F. - Boite Postale 5 06270 Villeneuve-Loubet Tél. : (93) 20.01.01



Sté Américaine de renommée mondiale fabricant spécialiste matériel de récolte et de maintenance de la canne à sucre  
recherche pour la  
**LOUISIANE - U.S.A.**  
**INGENIEURS  
TECHNICO-  
COMMERCIAUX**  
Les candidats doivent justifier :  
- d'un diplôme d'ingénieur ou équivalent  
- d'une expérience en agriculture mécanisée  
- posséder une bonne connaissance de l'anglais.  
Les candidats sélectionnés seront appelés :  
- à résider à Thibodaux LOUISIANE U.S.A.  
- Le permis de résidence aux USA sera requis.  
- à voyager régulièrement pour des missions principalement en Afrique Noire Francophone.  
Envoyer CV et photo à CAMECO P.O. Box 968 à Thibodaux, Louisiana 70301 U.S.A. à l'attention de Monsieur Jacob Gardina

SOCIÉTÉ D'INGÉNIEURS FRANÇAISE  
spécialisée dans le BATIMENT  
recherche pour important chantier  
en AFRIQUE EQUATORIALE FRANCOPHONE  
**INGÉNIEUR COORDINATEUR**  
ayant expérience de 3 à 5 ans de Bureau d'Etudes et particulièrement de Direction de Travaux.  
- Rémunération selon expérience et qualités personnelles du candidat.  
Envoyer C.V., photo et présentations à :  
Mme DELFOUET, 49, rue Max-Dormoy, 75018 PARIS

BUREAU D'ÉTUDES INTERNATIONAL  
recherche pour CHANTIER DE BARRAGE en  
**IRAN**  
**UN INGÉNIEUR TOPOGRAPHE**  
DIPLOME  
Devant contrôler des travaux topographiques de l'entreprise, il devra posséder une expérience de 5 à 10 ans et pratiquer la langue anglaise.  
Envoyer C.V., photo et présentations à n° 74.229  
CONTESSÉ Publicité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>

### emplois internationaux

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

### IMPORTANTE SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE recherche pour CLERMONT-FERRAND ingénieur

Diplômé E.C.P. - E.T.P. - A.M.  
Il participera à la conception des opérations et sera responsable de leur réalisation sur les plans technique, administratif et financier jusqu'à la livraison aux acquéreurs.  
Il sera responsable de la gestion des ventes.  
Le titulaire du poste devra justifier d'une expérience d'au moins 3 ans dans l'immobilier.  
Adressez lettre manuscrite, C.V., photo et présentations sous la référence 6757 à  
O.T. Organisation et Publicité 28, rue de Valenciennes 75011 PARIS

### banque MARS ALIMENTAIRE

MISSION : prendre en charge  
- la distribution générale des fluides et énergies  
- les installations générales d'électricité  
- l'entretien et la coordination d'une chaufferie industrielle.  
PROFIL :  
ingénieur diplômé ayant une expérience industrielle qui va de la régulation analogique PID aux ordinateurs industriels en passant par les automates programmables.  
MISSION : assurer  
- l'entretien, le fonctionnement et la mise au point de procédés modernes de régulations industrielles  
- l'animation et la coordination du service régulation automatique.  
PROFIL :  
ingénieur diplômé ayant une bonne expérience industrielle qui va de la régulation analogique PID aux ordinateurs industriels en passant par les automates programmables.  
Ces deux postes demandent une grande compétence au travail en équipe aussi bien avec la production que les travaux nouveaux et certaines qualités pédagogiques pour la formation du personnel exécutant.  
Envoyer votre C.V. + photo ss réf. R2M à  
**Mars ALIMENTAIRE**  
Service du Personnel  
B.P. 36 - 67501 HAGUENAU CEDEX.

### banque MARS ALIMENTAIRE

MISSION : assurer  
- l'entretien, le fonctionnement et la mise au point de procédés modernes de régulations industrielles  
- l'animation et la coordination du service régulation automatique.  
PROFIL :  
ingénieur diplômé ayant une bonne expérience industrielle qui va de la régulation analogique PID aux ordinateurs industriels en passant par les automates programmables.  
Ces deux postes demandent une grande compétence au travail en équipe aussi bien avec la production que les travaux nouveaux et certaines qualités pédagogiques pour la formation du personnel exécutant.  
Envoyer votre C.V. + photo ss réf. R2M à  
**Mars ALIMENTAIRE**  
Service du Personnel  
B.P. 36 - 67501 HAGUENAU CEDEX.

### banque MARS ALIMENTAIRE

Château Marbais Montbéliard 25000, 119, avenue de Lodiève, recrutement de 1978  
Surveillant (a) Chef d'équipe (a) école des cadres  
Candidat avec C.V. au directeur.  
MICE - MATIN recrute son conducteur officiel connaissant parfaitement color et couleur pour être adjoint au chef responsable. Ecrire à Direction de la Recherche, 27, av. de la République, 63000 Nîmes, en ind. réf. et qualifié. Discrétion assurée.  
Centre Form. Trav. Soc. PAU recherche  
DIRECTEUR ADJOINT  
Expérience étendue ingénierie souhaitée. Formation : juriste et gestionnaire C.C. mars 1964. Tél. : 63 4 80 00 F.F. selon acc. Adressez réponse sous n° 7722 à la Monde + Publicité, 5, rue des Italiens, 75002 Paris 2<sup>e</sup>.

Jeune de l'ISO





## TRANSPORTS

### TANDIS QUE LA SITUATION S'AMÉLIORE A ORLY

# Les contrôleurs aériens se réunissent pour décider des suites de leur action

Alors que la grève du zèle des contrôleurs aériens a entraîné de nouveau, lundi 31 juillet, des retards allant jusqu'à trente-six heures sur les aéroports français, la situation s'est améliorée ce mardi 1<sup>er</sup> août à Orly. Les délégués des aiguilleurs du ciel ont laissé entendre que, en l'absence de négociations avec le ministère des transports, le mouvement pourrait reprendre le prochain week-end. D'ores et déjà, le conflit paraît devoir se prolonger jusqu'au mercredi 2 août.

Les personnels doivent se réunir le mardi 1<sup>er</sup> août, en assemblée générale, dans les centres de contrôle régionaux de Bordeaux, Brest et Aix-en-Provence, et le mercredi 2 août dans celui d'Atthis-Mons. Ce même jour, les bureaux nationaux des syndicats étudieront les suites à donner au mouvement.

Le bureau confédéral de la C.G.T. vient de demander à M. Joël Le Theule, ministre des transports, d'ouvrir sans délai les négociations.

Quant à M. Georges Marchais, secrétaire général du P.C., il juge, dans un télégramme au premier ministre, que le refus du gouvernement de négocier est « inadmissible ». A son avis, « l'action des contrôleurs aériens témoigne de leur part d'un grand esprit de responsabilité parce qu'elle porte en même temps sur les conditions de travail du personnel, sur la sécurité des passagers et la bonne marche du service public ».

Le Syndicat national des pilotes de ligne (S.N.P.L.) suit « très attentivement » l'évolution du conflit. Pour M. Jean Guéry, son secrétaire général, « la panique dans les aéroports prouve à contrario l'effort que font habituellement les personnels pour passer le trafic en période de pointe ». Le S.N.P.L. se déclare « partisan permanent à l'amélioration de la sécurité aérienne, dont on ne peut ignorer qu'elle serait économiquement rentable ».

De son côté, M. Raymond Barre, interrogé

le lundi 31 juillet à Cholet, a jugé cette grève « particulièrement regrettable » et souhaité que les aiguilleurs du ciel « reviennent le plus rapidement possible à un sens plus juste de leurs revendications ».

Selon M. Le Theule, « les règles actuellement appliquées par les contrôleurs de la navigation aérienne, dans le cadre de leur mouvement de grève dite du zèle, ne reposent sur aucune réglementation existante ni sur aucune norme technique officiellement reconnue ». A son avis, « cette pratique n'a aucunement pour but d'améliorer la sécurité du trafic mais pour objet de pénaliser la circulation aérienne et donc les passagers ».

Quoi qu'il en soit, la grève du zèle des aiguilleurs du ciel a désorganisé le trafic aérien non seulement en France mais dans les pays européens voisins, en Espagne et en Grande-Bretagne notamment. Ce sont les passagers à

destination des Baléares et du Maghreb qui ont le plus à souffrir de ce désordre. Les aéroports parisiens auraient eu à traiter pendant cette période de pointe un millier de mouvements d'avions par jour (soit cent mille passagers par jour), alors que d'ordinaire ils en connaissent quelque huit cents.

Les agents de voyages, qui jugent la situation « catastrophique », ont indiqué qu'ils ramèneraient les clients dont les vols étaient annulés. Les hôteliers espagnols envisagent de demander des indemnités au gouvernement français pour pallier les pertes subies par leur corporation. Au Danemark, la direction et le personnel de l'aéroport de Copenhague ont élevé une protestation auprès des organisations internationales compétentes. Trois compagnies d'assurances de La Haye ont décidé de rembourser à leurs clients les frais exceptionnels provoqués par la prolongation involontaire de leurs vacances à l'étranger.

## Les agents de voyages dédommageront leurs clients

Les fabricants français de voyages sont en colère. Ils l'ont dit, le lundi 31 juillet, par la voix de M. François Huet, président du Centre d'étude des tours-opérateurs (CETO) (1), et de M. Pierre Joudon, président du conseil de producteurs au sein du Syndicat national des agents de voyage (SNAV).

« Il faut savoir que la grève des contrôleurs aériens dure depuis trois semaines et non depuis trois jours », ont-ils déclaré. Elle a déjà coûté plusieurs millions de francs à notre profession. Notre clientèle est parquée, parfois pendant quarante-huit heures, de façon inéluctable dans les aéroports où notre personnel est mobilisé nuit et jour pour l'assistance au maximum ».

Les tours-opérateurs désespèrent qu'une solution soit trouvée dans le conflit qui oppose les aiguilleurs du ciel et le gouvernement. « Nous voulons que les protagonistes s'expliquent enfin des positions qu'ils adoptent, afin que la responsabilité du problème soit clairement établie. Nous demandons que notre personnel soit protégé contre les enrôlements qui s'en prennent indistinctement aux agents des compagnies aériennes, aux agents des aéroports et au personnel des agences de voyages. Nous souhaitons que les autorités aéroportuaires mettent en place une sorte de plan ORSEC ».

En l'absence de réponse aux lettres adressées à M. Jean-Pierre Solson, ministre de la Jeunesse, des sports et des loisirs, et à M. Joël Le Theule, ministre des transports, les fabricants de voyages ont arrêté la conduite à tenir vis-à-vis de la clientèle particulièrement lésée. « En cas d'annulation définitive du vol, nous rembourserons sans frais les billets de nos clients », a promis M. Huet. D'autre part, nous prendrons en charge les frais de séjour supplémentaires des touristes empêchés par la grève de rentrer en France au jour dit ».

**LE MALHEUR DES UNS...**  
6,40 francs pour trois tranches de pain de mie, baptisées pompeusement sandwich, englobant un cinquième d'œuf, un quart de feuille de salade et une tranche transparente de fromage ; 5,10 francs l'orange, 3,68 francs la petite bouteille de Coca-Cola. Les taxis du quartier Vital. Gageons qu'avec de tels prix, la société qui gère les ventes ambulantes de Kolsey a dû faire de belles recettes ces derniers jours. Il va donc être nommé Air Maxxin. Pour ne pas avoir la qualité du célèbre restaurant de la rue Royale, elle en a déjà les tarifs.  
J.-M. Q.

(1) CETO : Air Vacances, Club Méditerranée, Croisières Paquet, FRAM voyages, Flaneta, S.P.T.A., SOFAR (des Tours), Touring Europe, Europe, Transauro, Vacances 2000.

## RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE : les suites judiciaires d'un arrêt de travail

De notre correspondant  
Bonn. — Les quelque mille cinq cents aiguilleurs du ciel de la République fédérale d'Allemagne sont encore sous le coup de la grève perdue qu'ils ont menée, de mai à novembre 1977, et qui s'est terminée par eux d'une manière plutôt défavorable. Leurs revendications sont assez semblables à celles de leurs collègues des autres pays d'Europe. Ils maintiennent qu'ils sont trop mal payés, et qu'ils ont trop travaillé. Ils demandent qu'ils soient traités financièrement au même niveau que les autres conditions de travail satisfaisantes.

Cela n'empêche que les rôles de salaire jouent un rôle décisif. Leur rémunération est compliquée par un système de primes qui obscurcit le problème plutôt qu'il ne le résout. En matière de carrière, un aiguilleur, marié et père de famille, peut s'attendre à une rémunération totale — dont une partie seulement compte pour la retraite — allant de 4 000 à 4 500 marks par mois.

L'Association des contrôleurs aériens de R.F.A. souligne que dans certains pays voisins comme la Belgique, les traitements seraient supérieurs. D'une façon générale, les aiguilleurs du ciel allemands demandent qu'on les place au même niveau que les membres de l'Organisation européenne pour la

## A L'ÉTRANGER

### GRANDE-BRETAGNE : la grogne des assistants-contrôleurs

De notre correspondant  
London. — Il y a environ deux mille sept cents contrôleurs aériens britanniques, en Grande-Bretagne, et un peu plus de huit cent cinquante assistants-contrôleurs. Tous relèvent de l'autorité du CWA Aviation Authority, l'équivalent de la Direction générale de l'aviation civile (DGAC) française.

Le statut des aiguilleurs du ciel d'outre-Manche est d'un flou qui autorise toutes les interprétations. Le droit de grève, cependant, leur est accordé comme à tous les autres salariés britanniques sans la moindre restriction. De grosses différences de salaire subsistent entre titulaires et assistants : les premiers gagnent, en moyenne, 7 500 livres par an (soit environ 5 200 F par mois), les seconds parfois la moitié.

Cela explique que si les contrôleurs aériens britanniques n'ont jamais fait grève, leurs assistants y ont souvent eu recours et notamment en 1977. Commencé par une banale grève du zèle, le 3 juillet, le conflit s'est progressivement durci jusqu'à devenir une grève totale qui a pris fin le 1<sup>er</sup> novembre, après neuf semaines de paralysie, quasi totale

### ITALIE : des militaires un peu à part

De notre correspondant  
Rome. — Les aiguilleurs du ciel italiens n'ont jamais arrêté le travail. Et pour cause : ce sont des militaires détachés auprès de l'aviation civile ; ils n'ont donc pas le droit de grève.

Ce statut particulier ne signifie pas pour autant que les aiguilleurs du ciel italiens n'ont pas de revendications à formuler. Il y a d'abord les questions techniques : trafic saturé à l'origine de trois retards sur quatre, aéroports souvent peu sûrs ; en 1977, 28 accidents aériens ont fait 45 morts, 165 blessés, 4 000 passagers en danger, dont deux étaient italiens.

Mais les contrôleurs italiens ont aussi des revendications catégoriques très précises : effectuer un travail civil, ils voudraient être des civils à part entière. L'an dernier, lors de la contestation dans l'aéroport de l'italienne, ils ont expliqué qu'ils ne seraient absolument pas militaires (ils ne

### ESPAGNE : le retour à la vie civile

De notre correspondant  
Madrid. — Les contrôleurs aériens espagnols ont décidé de retourner à la vie civile. Ce n'est pas tant pour le retour à la vie civile que pour l'absence de statut militaire qui leur permettait de bénéficier d'une prime de 500.000 pesetas (soit environ 360.000 F) sur leur salaire. Ils n'ont pas le droit de grève et leur statut leur permet de bénéficier de certaines dispositions de la législation sociale qui ne s'appliquent pas aux militaires.

Les contrôleurs espagnols ont été recrutés par le ministère des transports à la fin de la guerre civile et ont servi pendant quinze ans dans l'aviation militaire. Ils ont obtenu le statut de civils à part entière en 1977. Ils ont obtenu en septembre, une nouvelle réglementation de leur profession. Ils ont quitté le giron militaire comme ils le demandaient, pour former un corps spécial rattaché au ministère des transports.

Les conditions dans lesquelles ils peuvent faire grève n'ont pas encore été fixées. Les législateurs ont en effet décidé de remettre à une loi ultérieure, la réglementation du droit de grève des fonctionnaires publics, lorsqu'ils

## AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

# Les reconversions industrielles

(Suite de la première page.)

A côté de mesures spécifiques propres à favoriser l'essor des petites et moyennes entreprises (accroissement des fonds propres, assistance technique des chambres de commerce, relèvement des plafonds de compétences des directions régionales des grandes banques nationalisées pour l'octroi des crédits aux entreprises, possibilité pour les communes de modular les impôts locaux, ce qui n'est pas en d'un bon œil par le C.M.F.), les experts du Plan estiment que les questions de reconversion industrielle et régionale doivent être examinées avec un soin particulier.

Ils notent que les demandes d'emplois déposées à l'Agence nationale (A.N.P.E.) résultant de licenciements pour cause économique « ont dépassé de 293 000 en 1978 à 349 000 en 1977 et devraient largement dépasser 400 000 en 1978. Or les zones les plus concernées par les secteurs en déclin sont souvent les moins « soutenues » par les secteurs « porteurs », c'est-à-dire ceux qui progressent encore, en termes d'emplois ou d'investissements. Le constat est globalement pessimiste puisque selon l'INSEE il faut s'attendre entre 1978 et 1983 à une diminution de 467 000 emplois dans l'industrie, non compris le secteur très déprimé actuellement du bâtiment et des travaux publics.

« détection » des entreprises susceptibles de se trouver un jour en difficultés graves. Ce réseau associerait les représentants des grands groupes au niveau national, les entreprises locales sur le terrain, la Banque de France, les tribunaux de commerce, et l'information et la coordination seraient confiées aux sous-préfets et aux préfets de région. Quant aux communes qui accepteraient la disparition d'entreprises condamnées, elles devraient recevoir une compensation financière dégressive.

Certaines fermetures d'entreprises apparaissent, dans de multiples régions, inévitables. Il faudra donc, « même si l'opération est très délicate, programmer les fermetures ».

Dans les cas où les intérêts de grands groupes sont en jeu, « il convient que les interférences éventuelles entre la politique générale du groupe et celle des pouvoirs publics soient l'occasion d'une programmation contractuelle des opérations de restructuration impliquant des formes particulières ou totales d'usines ».

Dans le cas des petites entreprises, « on pourrait expérimentalement du travail entre plusieurs entreprises par des incitations appropriées au développement des activités à temps partiel ».

Dernière série de recommandations du commissariat au Plan qui ne manquent pas d'intérêt puisqu'elles contiendraient, selon les chambres de commerce, « de dangereuses distorsions » : la modulation territoriale des politiques nationales. Deux directions sont plus particulièrement tracées :

- Une éventuelle décision d'affecter les charges sociales des entreprises devrait, selon le Plan, profiter à la province seule, ou ce qui serait plus favorable encore pour l'économie nationale, aux seules régions du Nord, de l'Est, de l'Ouest et du Sud-Ouest ;

Il faut instaurer en région parisienne et dans les zones à forte densité démographique une surtaxe régionale sur les carburants (ou d'autres taxes spécifiques), si l'on veut assurer le financement du réseau des autoroutes urbaines.

Voilà un catalogue précis et réaliste, dressé après un diagnostic pertinent des évolutions et des perspectives économiques. Il implique une politique correctrice plus volontaire, plus cohérente, plus rigoureuse, notamment dans le choix des priorités et, dans-la, plus dirigée.

### L'heure est au dégelage de l'Etat

Ces recommandations ont-elles quelques chances d'être retenues ? Depuis l'arrivée de M. Barre à Matignon, un souffle nouveau balaie l'économie française. L'heure est au dégelage de l'Etat, à la recherche forcée de la rentabilité et de la compétitivité. Les premiers effets de cette politique sont douloureux. Les entreprises non-rentables ou dépassées sont abandonnées à leur triste sort lorsqu'elles s'avèrent incapables de présenter des plans de redressement jugés fiables. Le nombre des faillites et des dépôts de bilan ne cesse de croître. Dans tous les secteurs d'activité ou presque, les firmes procèdent à des réductions ou des reconversions qui, pour le plupart, se traduisent par des licenciements ou des suppressions d'emplois. Conséquence, le chômage s'accroît et tout laisse supposer que, dans ce domaine, les choses iront en s'aggravant. La libération des prix industriels, dans la mesure où elle pénalise inévitablement les entreprises les moins performantes et les moins solides, va dans ce sens.

Cette adaptation de l'outil industriel aux exigences de la compétition internationale est jugée indispensable

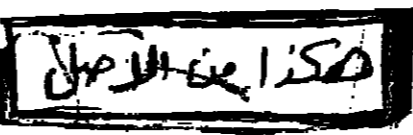
par le pouvoir. Il n'est plus question de soutenir artificiellement à coups de deniers publics des activités ou des firmes en déclin. Cependant on est partiellement conscient à Matignon des dangers que la mise en œuvre de cette politique fait peser sur certaines régions, lorsque des secteurs entiers et géographiquement concernés doivent être restructurés ou reconvertis. C'est le cas des chantiers navals et de la sidérurgie.

Chacun le sait, des choix « déchirants » seront faits dans ces deux secteurs à la rentrée. Depuis plusieurs mois, les fonctionnaires des finances et de l'industrie examinent le dossier de la sidérurgie. Le problème est double. Il s'agit tout à la fois de réduire ou d'alléger l'endettement des usines de forges et de restaurer la compétitivité de cette industrie, ravagée par une crise sans précédent.

Aucune décision n'a encore définitivement été arrêtée, mais une chose est certaine : des suppressions d'emplois massives, sinon des licenciements, seront bientôt annoncés, aggravant encore la situation de la Lorraine et du Nord, régions déjà considérablement affaiblies. Ce qui est vrai pour la sidérurgie l'est pour les chantiers navals, à cette nuance près que les régions menacées sont la Loire-Atlantique et le Midi méditerranéen.

« De nouvelles et importantes mesures pour favoriser la création d'emplois dans des régions particulièrement frappées par la crise profonde dont souffrent certaines branches, en particulier la sidérurgie et la construction navale » seront donc annoncées à la rentrée. Nécessité fait loi. De là à penser que la politique économique du gouvernement va devenir plus dirigée, il y a tout de même un pas qu'il serait bien impudant de franchir.

FRANÇOIS GROSCHARD et PHILIPPE LABARDE





Journal de l'ISO

TRANSPORTS

Le secrétariat à la marine marchande va être supprimé

Emoi, stupeur et rancœur chez les quelque six cents fonctionnaires du secrétariat général à la marine marchande, place Fontenoy à Paris, qui ont reçu confirmation, le lundi 31 juillet, que M. Joël Le Theule mettrait la dernière main à un vaste projet de réorganisation des services qui touchent de près ou de loin à la mer et à l'ensemble des transports.

Emoi parce que cette réforme, qui silencieusement les rumeurs à chaque fois qu'est nommé un nouveau titulaire de cette charge ministérielle, a été préparée confidentiellement par le ministre des transports et deux ou trois membres de son cabinet.

Suspense parce qu'on aurait pu penser qu'actuellement, avec ce qui se passe (et qui est peu glorieux) dans les aéroports, le ministre aurait eu d'autres préoccupations que de se livrer à un petit jeu de découpages, de collages, de réajustements administratifs.

Rancœur enfin, car le premier haut fonctionnaire visé — son poste et sa personne — est M. Jean Chapon, à qui on peut certes reprocher de s'être parfois comporté à l'égard de la France maritime profonde comme un véritable ministre des gens de mer, mais qui n'a jamais man-

qué ni d'efficacité sur le plan international, notamment, ni de loyauté à l'égard de son ministre. Irrité que le « partage » des dé-pouilles du ministère de l'équipement qui — du point de vue administratif — a plutôt avantagé M. d'Ornano, M. Le Theule veut s'entourer d'une puissante direction de l'administration générale et du personnel et aussi de services financiers restructurés.

Le secrétariat général à la marine marchande serait remplacé par une direction générale (à l'image de la direction générale de l'aviation civile) rassemblant sous son autorité la direction des pêches, celle de la flotte de commerce et de l'équipement naval. Rétablissement des invalides de la marine (E.N.M.) et peut-être les ports maritimes (l'actuel directeur des ports maritimes et des voies navigables, M. Paul Bastard, quittera son poste en septembre).

Mais qu'en est-il de l'administration des voies navigables ? De la direction des routes, qu'il est question de coiffer par une grande direction générale des transports terrestres ? Et surtout qu'adviendra-t-il de la direction de l'administration générale et des gens de mer que dirige M. François Legerot ?

Intervenant au moment où le

gouvernement, par la création de la mission interministérielle de la mer, semble s'intéresser autrement que par des mots à l'exploitation et à la protection des océans et de leurs ressources, la réorganisation de la marine marchande ne manquera pas de soulever des polémiques et de faire naître des ambiguïtés.

Les sirènes agricoles

Voilà en effet que d'un côté on veut favoriser tous les aspects de la politique maritime et qu'en même temps on s'aborde une structure administrative qui, pour beaucoup, constituait une « maison du marin », attentive, ouverte aux discussions notamment avec les syndicats, toujours prête à suppléer à Bruxelles ou à Luxembourg du marin, attentive, ouverte aux discussions notamment avec les syndicats, toujours prête à suppléer à Bruxelles ou à Luxembourg du marin, attentive, ouverte aux discussions notamment avec les syndicats, toujours prête à suppléer à Bruxelles ou à Luxembourg du marin.

Voilà qu'on parle de mieux coordonner l'action maritime des administrations, et l'on s'apprête à briser un ensemble de services qui, malgré des moyens modestes, avait entrepris avec d'autres ministères ou administrations (la

défense, les douanes, les affaires étrangères) une pragmatique coopération.

Surtout, M. Le Theule risque de réveiller les vieilles sirènes toujours prêtes à clamer que les intérêts des pêcheurs ou des ostréiculteurs, à Paris comme à Bruxelles, sont traités avec beaucoup moins de sollicitude que ceux des agriculteurs et des viticulteurs, dont les lobbies sont en cour à l'Élysée et les difficultés largement prises en compte à la DATAR.

M. Le Theule estime qu'il n'est pas sain qu'un écran, mi-politique mi-administratif, le sépare de ses services, des usagers et des professionnels qui, des armateurs aux constructeurs navals, mettent en jeu des intérêts économiques, financiers, commerciaux, parfois diplomatiques, considérables (Chargés Réunis, groupe Worms, Delmas-Vieljeux, Espinasse-Schneider, Alsthom Atlantique). Dans cette optique, et si un plus grand libéralisme maritime doit devenir la règle, un nouveau directeur général de la marine marchande — fonctionnaire sans aucun pouvoir politique — sera moins encombrant qu'un secrétaire général qui, comme M. Chapon, avait acquis dans les faits depuis trois ans une autorité politique. — F. G.-R.

URBANISME

Les grands dossiers parisiens étudiés à l'Élysée

L'auditorium de musique peut-il être construit au-dessus de la gare du R.E.R. aux Halles ?

Le président de la République reçoit ce mardi matin 1<sup>er</sup> août, MM. Michel d'Ornano, ministre de l'environnement et du cadre de vie, et Jean-Philippe Lecat, ministre de la culture et de la communication. Officiellement, cette réunion a pour objet le résultat des études demandées à M. Lecat par le chef de l'État, dans une lettre du 20 avril dernier, sur les conditions techniques et financières de la construction, aux Halles, d'un « équipement musical de haut niveau ». Peut-on construire un auditorium au-dessus de la plus grande gare souterraine du monde ?

En fait, le chef de l'État ne manquera pas d'aborder avec ses interlocuteurs l'ensemble du dossier des Halles, et sans doute aussi celui de La Villette qui est par ailleurs traité par une commission État-Ville de Paris.

Enfin, les deux ministres devaient évoquer avec le président de la République la question du partage des compétences issu de la formation du dernier gouvernement et de la création d'un « grand » ministère de l'environnement : le secteur des monuments historiques peut-il rester à cheval sur deux ministères ? Faut-il ou non maintenir une direction de l'architecture ?

Les Halles et La Villette à l'Élysée. Encore une fois, dit-on, l'aménagement de la capitale est examiné au sommet. Il y a, à cela, d'excellentes raisons : les terrains de La Villette appartiennent à l'État et il est normal que le gouvernement prenne ses responsabilités dans cette affaire, et surtout sa réponse à plusieurs questions épineuses : quels bâtiments désaffectés des abattoirs doit-on démolir, étant entendu

que seront conservés au moins la grande salle qui occupe près de 5 hectares au sol et l'ancienne halle métallique de Baltard ? Le gouvernement souhaite-t-il poursuivre son projet d'un grand jardin (au-delà des 23 hectares déjà décidés) ou laissera-t-il la Ville de Paris construire plusieurs milliers de logements ? Quels équipements peut-on accueillir dans les bâtiments conservés des anciens abattoirs : un grand musée technique comme vient de le proposer un député giscardien, M. Gilbert Cantier (le Monde des 29 et 30-31 juillet), l'université de Vincennes, les deux... ou autre chose ?

La réponse à ces questions est d'autant plus attendue qu'elle a pour toile de fond un vaste scandale financier que les responsables actuels ne manquent pas de stigmatiser à toute occasion. Ce fantôme encombrant pèse sur les décisions.

Aux Halles, la situation est, pour le moment, à la fois plus saine et plus fragile. L'intervention de l'État se limite théoriquement aux équipements dont il assure le financement. En demandant, en avril dernier, au ministre de la culture d'équiper la réalisation d'un auditorium sur le terrain de la rue Pierre-Lescot, le chef de l'État a montré l'intérêt qu'il porte à l'aménagement du centre de la capitale. Il y a quatre ans, en août 1974, il était intervenu de façon abrupte, en décidant de renoncer à la construction d'un immeuble de bureaux, le centre de commerce international, afin d'agrandir le jardin. L'État a payé les conséquences financières de cette décision courageuse.

Le verdict des acousticiens

Aujourd'hui, il s'agit de construire un équipement de qualité dont le coût n'a pas encore été évalué avec précision (on parle de 200 millions de francs). Une question technique est posée au préalable : peut-on édifier un auditorium au-dessus d'une gigantesque gare souterraine (enfouie à 50 mètres sous terre), surmontée d'une vaste centre commercial ? Les acousticiens ont rendu un verdict nuancé, et il semble que la décision finale relève du pari politique.

D'autres emplacements ont été déjà étudiés : pourquoi ne pas utiliser, pour cet auditorium, l'espace souterrain disponible près de la Bourse du commerce et dont on n'a pas encore entièrement défini l'utilisation ? Ou même les emplacements destinés à un hôtel (les négociations n'ont pas encore abouti), au sud du jardin, le long de la rue Berger ? Car la question de l'harmonie architecturale du nouveau quartier demeure posée. Un permis de construire a été délivré pour les immeubles de logements de l'architecte Richard Boffill mais il comporte des réserves importantes sur la couleur et le revêtement des façades, les toitures et plusieurs « détails » de ce genre. Le centre commercial des architectes Claude Vasconi et Georges Pencreach sera visible près de la surface par ses grands arcs métalliques qui supportent une verrière. Les trois architectes qui ont « travaillé » si l'on peut dire étant donnée leur évidente mésentente), avec la société d'aménagement, un seul a encore des liens juridiques avec elle. Et la S.E.M.A.H. a entrepris de nouvelles consultations, notamment auprès des architectes Antoine Grumbach et Georges Pencreach, pour être en mesure de proposer une esquisse du jardin à la rentrée.

Mais on demeure dans le brouillard pour les autres bâtiments qui restent à construire. Faut-il nommer, bien tardivement, un architecte en chef pour l'ensemble de l'opération ?

Les associations de quartier ont demandé un nouveau « moratoire », une pause pour favoriser la réflexion sur cet aménagement qui engage l'avenir du centre de Paris. Les responsables de la société d'aménagement affirment à chaque occasion qu'ils ne peuvent assurer l'équilibre financier de l'opération que si l'on respecte le calendrier.

MICHELLE CHAMPENOIS.

action

u Maghreb qui ont... Les aéroports... pendant cette... de mouvements... mille passagers par... ils en connaissent

qui jugent la situa-... indigne qu'ils ren-... ut les vols étaient... hols envisagent de... au gouvernement... au subside par leur... la direction et la... Copenhague au... s des organisations... Trois compagnies... ont décidé de ren-... fraies exceptionnelles... ion involontaire de

grogne

urs

de Grande-Bretagne... le mouvement, le do-... mit de récupérer la... gence des associations... tout salaire de 8 %,... me de rattrapage de... d'été, c'est-à-dire que... de l'époque. Pendant... de cette crise, les... Maltaires avaient assu-... mal l'écoulement de... mière urgence mais un... nombre de vols cha-... pirement et simplifier

des événements ré-... cadence, la Grande-... s'en amuse 50, proce-... au point un rayon... ation aérienne est... pectacle. Dans la... E. L'été, on voit, se... de la route. Le lar-... L'été, on voit, se... L'été, on voit, se... L'été, on voit, se...

peu à part

nt

la vie civile

nt

L'ouverture de son agence à Caracas permet à Banco do Brasil d'accroître sa capacité à soutenir et à guider vos transactions dans cette région. Désormais, à Caracas comme partout ailleurs dans le monde, vous pouvez compter sur Banco do Brasil pour obtenir les informations les plus complètes sur ce pays, un marché en pleine expansion offrant des opportunités exceptionnelles dans tous les secteurs économiques. Vous y trouverez l'appui indispensable dont vous aurez besoin pour mener à bien vos transactions

avec le Brésil. Avec 48 agences dans le monde, et plus de mille au Brésil, et un actif dépassant 46 milliards de dollars, Banco do Brasil met à votre disposition tous les moyens nécessaires pour que vos affaires aboutissent de façon sûre. Pour vos affaires, comptez sur Banco do Brasil. A Caracas : Torre America - Av. Venezuela - Sabana Grande.



La porte d'entrée de vos affaires au Brésil.

CARACAS: UNE NOUVELLE AGENCE DE BANCO DO BRASIL.

- ABUJAH • AMSTERDAM • ANTOFAGASTA • ASSOCIATION • ATLANTA • BOGOTA • BRUXELLES • BUENOS AIRES • CARACAS • CHICAGO • CIUDAD DE MEXICO • COCHABAMBA • COLON • CONCEPCION • FRANCFORT • GENEVE • GRAND CAYMAN • HANOI • JACOS • LA PAZ • LISBONNE • LONDRES • LOS ANGELES • MADRID • MANAMA • MILAN • MONTEVIDEO • NEW YORK • PANAMA • PARIS • PAYSANDEU • PORT P. STROSSNER • QUITO • RIVIERA • ROMA • ROTTERDAM • SAN FRANCISCO • SANTA CRUZ DE LA SIERRA • SANTIAGO • SIDNEY • SINGAPOUR • STOCKHOLM • TEHRAN • TOKYO • TORONTO • WALPARAISO • VIENNE • WASHINGTON. PLUS DE 1 000 AGENCES AU BRÉSIL. • SUCCURSALES EN COURS D'INSTALLATION EN 1978.

SOCIAL

Le sort des travailleurs européens réfugiés du Zaïre

Le 20 mai dernier, quelque trois mille Européens — Français ou Belges — étaient rapatriés de Kolwezi, au Shaba, après plusieurs jours de cauchemar.

Les firmes les plus importantes, ont connu un sort identique, car l'activité de ces entreprises dépend d'un degré plus ou moins grand de celle de la Gécamines.

La décision de suspendre les contrats a entraîné chez les rapatriés la perte de deux mois de salaire mais aussi et surtout une grande inquiétude.

rejoindre leur poste de travail dès le début de ce mois-ci. Les réponses devaient être envoyées dans les plus brefs délais au bureau parisien de la Sozacom, qui commercialise le cuivre zaïrois.

Repartir malgré tout...

Il y a deux mois, ils quittaient le Zaïre en catastrophe, abandonnant tout ce qu'ils possédaient.

Retrouver un emploi en Belgique ou en France n'est pas facile. Le style de vie est de plus en plus différent. Enfin, beaucoup sont déçus de ces mois passés, après leur retour brusque, à faire de multiples et parfois infructueuses démarches.

dant que la reprise des contrats de la Gécamines entraîne le retour à l'activité normale des autres sociétés qui en dépendent.

Une d'elle, Mme Mareix, cinq enfants, attend le certificat de décès de son mari, jusqu'à présent porté disparu. Sans cela, pas de capital décès, pas de droits sociaux.

Lumbumbashi et Kolwezi ne s'attardent guère dans les bars désertés de la ville, mais ils sont fidèles à leur poste.

Même si les exigences des candidats se font plus grandes (des compensations sont demandées à l'insécurité ou plus simplement aux difficultés d'approvisionnement).

sur le continent noir, l'offre se raréfie au fur et à mesure que les postes s'effritent.

La sécurité des expatriés n'est pas toujours facile à assurer, quelles que soient les promesses faites.

MARCHÉ COMMUN

Les industriels du Midi sont favorables à l'entrée de l'Espagne dans la C.E.E.

De notre correspondant

Le projet d'élargissement du Marché commun et plus spécialement l'entrée de l'Espagne dans la Communauté européenne suscitent de multiples réactions de position et de manifestations.

Tarbes. — M. Marc Giacardy, président de la chambre de commerce et d'industrie des Hautes-Pyrénées et depuis l'an dernier de la COPEF (Confédération permanente des chambres de commerce, d'industrie et de navigation).

Quelques six cents entreprises industrielles régionales ont été consultées. 77 % d'entre elles sont favorables à l'entrée dans le Marché commun.

Les deux grands fabricants hollandais d'engrais, Tjale Knustman-Fabrilan (U.K.F.) et Nederlandse Stikstof Maatschappij (N.S.M.), ne pourront pas s'accorder pour commercialiser leurs engrais azotés simples.

Le textile, l'habillement, la chaussure (72 000 personnes). Le marché espagnol est protégé par des droits allant de 20 à 30 %

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

AVIS D'OUVERTURE DES PLIS

La Société Tunisienne de l'Electricité et du Gaz (S.T.E.G.) a lancé un appel d'offres international le 25 mai 1978 pour la réalisation du programme d'équipement (1977-1981) suivant :

- Construction de 300 km de ligne H.T. ;
— Renforcement de 11 postes H.T./M.T. existants ;
— Création de 3 postes H.T./M.T. nouveaux.

Les entreprises consultées et intéressées par cet appel d'offres sont informées que l'ouverture des plis sera publique et aura lieu, le 2 août 1978 à 10 h 30, au bâtiment A du siège social de la Société, sis 38, rue Kemal-Ataturk - TUNIS.

Cet avis tient lieu de convocation pour tous les soumissionnaires intéressés qui doivent remettre leurs offres le 2 août 1978 avant 10 heures au plus tard.

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

Ministère de l'Energie et des Industries Pétrochimiques
Société Nationale de l'Electricité et du Gaz

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

Un avis d'Appel d'Offres International est lancé pour la fourniture, montage et mise en service des équipements de stockage et de maintenance ainsi que l'ameublement des ateliers et bureaux de l'usine de fabrication des compteurs d'El-Eulma, Wilaya de SETIF.

Les Intéressés pourront retirer le dossier complet de l'appel d'offres contre remise de l'équivalent de 200 D.A., à partir du 31 juillet 1978, à l'une des adresses suivantes :

- EXPANTAL, 148, boulevard Haussmann, 75008 PARIS, FRANCE
— SONELGAZ (X.G. 3° étage), 2, boulevard Salah-Boukoulir, ALGER, ALGERIE

Les offres accompagnées des pièces réglementaires devront parvenir sous double enveloppe ou plus tard le 15 septembre 1978, délai de rigueur, à l'adresse suivante : SONELGAZ, Direction du Transport du Gaz, 2, boulevard Salah-Boukoulir, ALGER.

L'enveloppe extérieure devra obligatoirement porter la mention « Appel d'Offres Equipement de stockage et de maintenance et ameublement bureaux X.G/U.C. - NE PAS OUVRIER ».

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

GRUPE SOCIETE GENERALE SICAV INTERSELECTION

Orientation accrue du portefeuille vers les actions françaises. Le groupe de la Société générale va disposer prochainement d'un instrument d'épargne qui lui permettra d'apporter son concours à l'effort engagé par les pouvoirs publics en faveur de la recherche scientifique.

SPEG

Dans sa séance du 18 juillet 1978, le conseil d'administration, réuni sous la présidence de M. Guy Taffin, a approuvé les comptes de la société arrêtés au 30 juin 1978.

CESSATIONS DE GARANTIE

Conformément aux dispositions de l'article 44 du décret n° 72 878, la S.A. FBOIS commerciale, établissement financier, au capital de 20 000 000 de francs, siège social : 102, boulevard Haussmann, 75008 Paris.

Conformément aux dispositions de l'article 44 du décret n° 72 878, l'Etelle commerciale S.A., établissement financier au capital de 30 000 000 de francs, siège social : 102, boulevard Haussmann, 75008 Paris.

Conformément aux dispositions de l'article 44 du décret n° 72 878, l'Etelle commerciale S.A., établissement financier au capital de 30 000 000 de francs, siège social : 102, boulevard Haussmann, 75008 Paris.

ENERGIE

La production pétrolière de l'OPEP a baissé de 9,1%

La production de pétrole brut des pays membres de l'OPEP a baissé de 9,1 % au cours des cinq premiers mois de 1978, par rapport à la période correspondante de 1977, et n'est plus que de 27,83 millions de barils par jour contre 30,582 millions il y a un an.

des prévisions de l'Organisation de coopération et de développement économique (O.C.D.E.) sur l'excédent de la balance courante des pays de l'OPEP en 1978. Cet excédent devrait diminuer de 43 %, passant de 94 à 19 milliards de dollars en raison de la baisse des exportations de pétrole.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVICES

Table with columns: COURS DU JOUR, UN MOIS, DEUX MOIS, SIX MOIS. Rows include \$ E.-U., Yen (100), D.M., Florins, F.S. (1000), L. (1000), S.

Taux des Euro-Monnaies

Table with columns: D.M., \$ E.-U., Florins, F.S. (1000), L. (1000), S., Fr. franc. Rows show interest rates for various periods.

Nous donnons ci-dessus les taux pratiqués sur le marché interbancaire des devises tels qu'ils étaient indiqués au fin de séance par une grande banque de la place.

Handwritten signature or stamp.



LES MARCHÉS FINANCIERS

PARIS

31 JUILLET

Repli technique

Le rythme des échanges est resté assez rapide lundi à la Bourse de Paris où, à l'issue d'une séance encore active, les valeurs françaises se sont en majorité effritées...

Le marché vient-il d'entamer enfin la saison estivale de consolidation de la hausse attendue depuis des semaines? Possible. En tout cas, le scénario adopté...

Sur le marché de l'or, le légat a d'abord progressé de \$ 2 à 28 095 F. puis est revenu à son niveau précédent, 28 000 F. Quant au papier, il a cédé 1/80 F. à 250 F. après 250 F. d'ouverture...

LONDRES

Indécis

La tendance est assez indécise mardi matin au Stock Exchange, où l'indice des industrielles a encore gagné 0,3 point à 400,3. Les pétroles, en revanche, se redressent un peu. Les Fonds d'Etat sont soutenus...

Table with columns: Valeurs, Cloture, Cours, Différence. Lists various stock indices and their movements.

Table with columns: Valeurs, Cloture, Cours, Différence. Lists various stock indices and their movements.

NEW-YORK

La hausse continue

Le New York Stock Exchange continue d'ignorer superbement la chute du dollar et les grandes valeurs industrielles poursuivent leur mouvement de hausse. Lundi, pour la cinquième séance consécutive, l'indice Dow Jones a progressé de 6 points à 822,7...

Table with columns: Valeurs, Cloture, Cours, Différence. Lists various stock indices and their movements.

Table with columns: Valeurs, Cloture, Cours, Différence. Lists various stock indices and their movements.

Large table with multiple columns: Valeurs, Cours, Dernier cours. Lists various international stock and commodity prices.

Table with columns: Valeurs, Cloture, Cours, Différence. Lists various stock indices and their movements.

BOURSE DE PARIS - 31 JUILLET - COMPTANT

Table with columns: Valeurs, Cours, Dernier cours. Lists various stock prices on the Paris stock exchange.

MARCHÉ A TERME

Table with columns: Valeurs, Précéd. clôture, Dernier cours. Lists various term market prices.

TELE GENERAL SELECTION

Table with columns: Valeurs, Précéd. clôture, Dernier cours. Lists various stock prices under the 'TELE GENERAL SELECTION' heading.

COTE DES CHANGES

Table with columns: Valeurs, Précéd. clôture, Dernier cours. Lists various exchange rates.

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

Table with columns: Valeurs, Précéd. clôture, Dernier cours. Lists various gold market prices.

DES SOCIÉTÉS

Table with columns: Valeurs, Cloture, Cours, Différence. Lists various company stock prices.

INDICES QUOTIDIENS

Table with columns: Valeurs, Cloture, Cours, Différence. Lists various daily indices.

Handwritten note: 1/20 de 1/50

